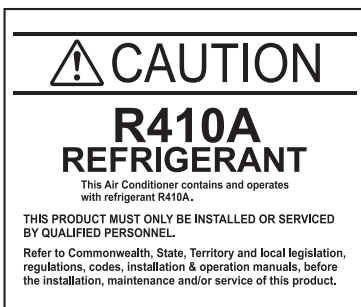


ARXD07GALH
ARXD09GALH
ARXD12GALH
ARXD14GALH
ARXD18GALH
ARXD24GALH



Refer to the rating label for the serial number, manufactured year and month.

FUJITSU GENERAL LIMITED

INSTALLATION MANUAL

INDOOR UNIT (Duct type)

For authorized service personnel only.

English

INSTALLATIONSANLEITUNG

INNENGERÄT (Kanaltyp)

Nur für autorisiertes Fachpersonal.

Deutsch

MANUEL D'INSTALLATION

UNITÉ INTÉRIEURE (type conduit)

Pour le personnel agréé uniquement.

Français

MANUAL DE INSTALACIÓN

UNIDAD INTERIOR (Tipo conducto)

Únicamente para personal de servicio autorizado.

Español

MANUALE DI INSTALLAZIONE

UNITÀ INTERNA (tipo a condotto)

A uso esclusivo del personale tecnico autorizzato.

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ (Τύπος αγωγού)

Μόνο για εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

Ελληνικά

MANUAL DE INSTALAÇÃO

UNIDADE INTERIOR (Tipo de tubagem)

Apenas para técnicos autorizados.

Português

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

ВНУТРЕННИЙ МОДУЛЬ (Короб)

Только для авторизованного обслуживающего персонала.

Русский

MONTAJ KILAVUZU

İÇ ÜNİTE (Kanal tipi)

Yalnızca yetkili servis personeli için.

Türkçe

MADE IN P.R.C.



[Original instructions]

PART NO. 9374342464-02

MANUEL D'INSTALLATION

N° DE PIÈCE 9374342464-02

Unité intérieure à système VRF (de type conduit)

Sommaire

1.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	1
2.	INFORMATIONS SUR CE PRODUIT	1
2.1.	Précautions d'utilisation du réfrigérant R410A	1
2.2.	Outil spécial pour R410A	1
2.3.	Accessoires	2
2.4.	Pièces en option	2
3.	TRAVAUX D'INSTALLATION	3
3.1.	Choix du lieu d'installation	3
3.2A.	Dimensions de l'installation (type intégré au plafond)	3
3.2B.	Dimensions de l'installation (type montage mural/type sur pied intégré au sol)	3
3.3A.	Installer l'appareil (type intégré au plafond)	3
3.3B.	Installer l'appareil (type à montage mural/type sur pied intégré au sol)	5
4.	INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE	7
4.1.	Sélection du matériau des tuyaux	7
4.2.	Exigence relative aux tuyaux	7
4.3.	Raccord conique (raccordement des tuyaux)	7
4.4.	Installation de l'isolation thermique	8
5.	INSTALLATION DES TUYAUX DE VIDANGE	8
5.1A.	Si vous utilisez une pompe de vidange	8
5.1B.	Si vous n'utilisez pas de pompe de vidange (évacuation naturelle)	8
5.2.	Installation du tuyau de vidange	9
6.	CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	10
6.1.	Spécifications électriques	11
6.2.	Méthode de câblage	11
6.3.	Câblage de l'appareil	11
6.4.	Raccordement du câblage	12
6.5.	Entrée externe et sortie externe (pièces en option)	13
6.6.	Capteur distant (pièces en option)	15
6.7.	Récepteur IR (pièces en option)	15
6.8.	Réglage de la grille du volet automatique (pièces en option)	15
6.9.	Fixation des câbles des pièces en option	16
7.	RÉGLAGE SUR SITE	16
7.1.	Réglage de l'adresse	16
7.2.	Réglage de code personnalisé	17
7.3.	Mode de pression statique	17
7.4.	Commutation de la fonction de drainage	17
7.5.	Commutation de la fonction du volet de direction du flux d'air	17
7.6.	Réglage des fonctions	18
8.	ESSAI DE FONCTIONNEMENT	18
8.1.	Test de fonctionnement à l'aide de l'unité extérieure (carte à circuits imprimés)	18
8.2.	Test de fonctionnement en utilisant la télécommande	18
9.	LISTE DE CONTRÔLE	18
10.	CODES D'ERREUR	19

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel.
- Les avertissements et précautions indiqués dans ce manuel contiennent des informations importantes pour votre sécurité. Assurez-vous de les respecter.
- Remettez ce manuel au client en même temps que le manuel d'utilisation. Demandez au client de les conserver soigneusement pour toute utilisation future, par exemple pour déplacer ou réparer l'appareil.

AVERTISSEMENT

Ce symbole signale toute procédure qui, si elle est exécutée de manière incorrecte, peut provoquer de graves blessures, voire la mort de l'utilisateur.

Demandez à votre revendeur ou à un installateur professionnel d'installer l'appareil conformément aux instructions du présent manuel. Un appareil installé de façon incorrecte peut être la cause d'accidents graves, tels que fuites d'eau, choc électrique ou incendie. Si l'appareil est installé sans tenir compte des instructions données dans le Manuel d'installation, la garantie du fabricant devient nulle.

Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Vous risqueriez de provoquer un accident grave, tel qu'un choc électrique ou un incendie.

En cas de fuite de réfrigérant pendant l'installation, ventilez la zone. Si le réfrigérant entre en contact avec une flamme, un gaz toxique est produit.

Le travail d'installation doit être effectué conformément aux normes de câblage nationales seulement par du personnel autorisé.

Sauf en cas d'URGENCE, ne coupez jamais le conducteur principal ni le disjoncteur des unités intérieures pendant le fonctionnement. Cela provoquerait une panne du compresseur ainsi qu'une fuite d'eau.

En premier lieu, arrêtez l'appareil intérieur à l'aide de la télécommande, du convertisseur ou d'un dispositif d'entrée extérieur, puis coupez le disjoncteur.

Assurez-vous de passer par la télécommande, le convertisseur ou un dispositif d'entrée extérieur.

Lors de la conception du disjoncteur, placez-le à un endroit où les utilisateurs ne peuvent pas le démarrer ou l'arrêter au cours de leur travail quotidien.

ATTENTION

Ce marquage indique des procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Avant d'utiliser ou d'installer le climatiseur, lisez attentivement toutes les informations relatives à la sécurité.

N'essayez pas d'installer vous-même le climatiseur ou une partie de celui-ci.

Cet appareil doit être installé par un personnel qualifié titulaire d'un certificat d'aptitude en manipulation des fluides frigorigènes. Référez-vous à la réglementation et à la législation en vigueur sur l'emplacement d'installation.

L'installation doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur sur l'emplacement d'installation et à la notice d'installation du fabricant.

Cet appareil fait partie d'un ensemble formant un climatiseur. Il ne doit pas être installé isolément ou avec un équipement non autorisé par le fabricant.

Utilisez toujours une ligne d'alimentation séparée, protégée par un disjoncteur fonctionnant sur tous les fils, en respectant une distance de 3 mm entre les contacts pour cet appareil.

L'appareil doit être correctement relié à la masse et la ligne d'alimentation doit être équipée d'un disjoncteur différentiel afin de protéger les personnes.

Les appareils ne sont pas antidéflagrants. Ils ne doivent donc pas être installés dans une atmosphère explosive.

Ne touchez jamais des composants électriques immédiatement après la coupure de l'alimentation. Un choc électrique pourrait se produire. Après avoir coupé le courant, patientez 5 minutes avant de toucher des composants électriques.

Cet appareil ne contient aucune pièce dont l'entretien est à charge de l'utilisateur. Pour les réparations, adressez-vous toujours à un technicien de service agréé.

En cas de déménagement, faites appel à un technicien de service agréé pour débrancher et installer l'appareil.

2. INFORMATIONS SUR CE PRODUIT

2.1. Précautions d'utilisation du réfrigérant R410A

AVERTISSEMENT

N'introduisez aucune substance autre que le fluide frigorigène prescrit dans le circuit de réfrigération.

Toute pénétration d'air dans le circuit de réfrigération provoque une élévation excessive de la pression et est susceptible de causer la rupture des conduites.

En cas de fuite de fluide frigorigène, assurez-vous que la limite de concentration n'est pas dépassée.

Si une fuite de réfrigérant dépasse la limite de concentration, un manque d'oxygène peut alors survenir.

Ne touchez pas le réfrigérant qui s'échappe des raccords du circuit de réfrigération ou d'autres zones. Tout contact direct avec le réfrigérant peut provoquer des gelures.

Si une fuite de fluide frigorigène survient pendant le fonctionnement, quittez immédiatement les lieux et aérez la zone le plus possible.

Si le réfrigérant entre en contact avec une flamme, un gaz toxique est produit.

2.2. Outil spécial pour R410A

AVERTISSEMENT

Pour installer un appareil qui contient du fluide frigorigène R410A, utilisez les outils et les matériaux de tuyauterie conçus spécifiquement pour l'usage de R410A.

La pression du R410A étant environ 1,6 fois plus élevée que celle du R22, le fait de ne pas utiliser de matériaux de tuyauterie adaptés ou de réaliser une installation incorrecte peut provoquer une rupture ou des blessures.

Il peut en outre se produire des accidents graves, tels que fuites d'eau, choc électrique ou incendie.

Nom de l'outil	Modifications
Manomètre	La pression est élevée et il est impossible de la mesurer à l'aide d'un manomètre conventionnel (R22). Pour empêcher le mélange accidentel d'autres fluides frigorigènes, le diamètre de chaque orifice a été modifié. Il est recommandé d'utiliser un manomètre doté d'une plage d'affichage haute pression de -0,1 à 5,3 MPa, et d'une plage d'affichage basse pression de -0,1 à 3,8 MPa.
Flexible de remplissage	Pour augmenter la résistance à la pression, le matériau du flexible et la taille de la base ont été modifiés.
Pompe à vide	Il est possible d'utiliser une pompe à vide conventionnelle (R22) moyennant l'installation d'un adaptateur. Veillez à ce que l'huile de la pompe ne reflue pas dans le système. La pompe doit être capable d'aspirer à -100,7 kPa (5 torr, -755 mm Hg).
Détecteur de fuite de gaz	Détecteur de fuite de gaz spécial pour fluide frigorigène HFC R410A.

2.3. Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT


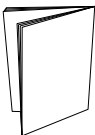
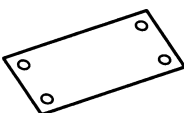
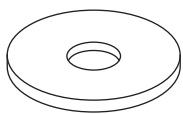
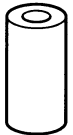

Pour l'installation, veuillez à utiliser les pièces fournies par le fabricant ou autres pièces recommandées.



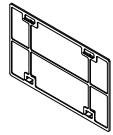
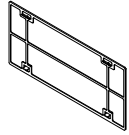
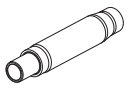

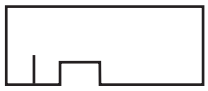
L'utilisation de pièces non recommandées peut être la cause d'accidents graves, tels que chute de l'unité, fuites d'eau, choc électrique ou incendie.

Les pièces d'installation suivantes sont fournies. Utilisez-les en respectant les indications.

Conservez le Manuel d'installation dans un endroit sûr et ne jetez aucun autre accessoire, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Ne jetez aucun accessoire tant que l'installation n'est pas terminée.

Nom et forme	Qté	Application
Manuel d'utilisation 	1	
Manuel d'installation 	1	(Le présent document)
Schéma d'installation 	1	Pour le positionnement de l'unité intérieure
Écarteur 	8	Pour l'installation de l'appareil intérieur
Manchon d'isolation thermique (grand) 	1	Pour le raccordement du tuyau côté intérieur (grand tuyau)
Manchon d'isolation thermique (petit) 	1	Pour le raccordement du tuyau côté intérieur (petit tuyau)

Nom et forme	Qté	Application
Serre-câble (Moyen) 	2	Pour la fixation des câbles de transmission et de télécommande
Serre-câble (Grand) 	4	Pour la fixation du manchon d'isolation thermique.
Filtre (Petit) 	2 (AR07/09/ 12/14/24)	
Filtre (Grand) 	2 (AR18) 1 (AR24)	
Tuyau de vidange 	1	Pour l'installation de la tuyauterie de vidange VP25 (D.E.32, D.I.25)
Collier de serrage 	1	Pour l'installation du tuyau de vidange
Isolant du tuyau de vidange B 	1	Isole le tuyau de vidange

2.4. Pièces en option

Description	Model	Application
Récepteur IR	UTB-*WC	Pour installer la télécommande sans fil.
Capteur distant	UTY-XSZX	Capteur de température de la pièce
Kit de raccordement externe	UTY-XWZXZC	Pour la fonction de sortie (Borne de sortie / CNB01)
	UTY-XWZXZB	Pour la fonction d'entrée de commande (Borne sous tension / CNA01)
	UTY-XWZXZD	Pour la fonction d'entrée de commande (Borne à contact sec / CNA02)
	UTY-XWZXZ7	Pour la fonction de coupure forcée du thermostat (Borne sous tension / CNA03)
	UTY-XWZXZE	Pour la fonction de coupure forcée du thermostat (Borne à contact sec / CNA04)
Grille du volet automatique	UTD-G*S*-W	Pour la grille du volet automatique

3. TRAVAUX D'INSTALLATION

3.1. Choix du lieu d'installation

Le choix de l'emplacement d'installation initial est important car il est difficile de déplacer l'unité une fois installée.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour l'installation, choisissez un emplacement capable de supporter sans problème le poids de l'unité. Installez les unités solidement, de manière qu'elles ne puissent ni basculer ni tomber.

⚠ ATTENTION

N'installez pas l'appareil dans les zones suivantes :

- Zone à l'atmosphère très salée, comme le bord de mer. Cela détériorerait les pièces métalliques, provoquant le dysfonctionnement de pièces ou des fuites d'eau.
- Zone abritant de l'huile minérale ou soumise à d'importantes projections d'huile ou de vapeur, comme une cuisine. Cela détériorerait les pièces en plastique, provoquant le dysfonctionnement de pièces ou des fuites d'eau.
- Zone générant des substances ayant un effet négatif sur l'équipement, telles que du gaz sulfurique, du chlore, de l'acide ou de l'alcali. Cela provoquerait la corrosion des tuyaux en cuivre et des soudures brasées, et potentiellement une fuite de réfrigérant.
- Zone susceptible de causer des fuites de gaz combustibles, contenant des fibres de carbone ou de la poussière inflammables en suspension, ou des produits inflammables volatils tels que du diluant pour peinture ou de l'essence. La fuite et l'accumulation de gaz autour de l'unité peuvent provoquer un incendie.
- Zone où des animaux risquent d'uriner sur l'unité ou dans laquelle il peut y avoir production d'ammoniac.

N'utilisez pas l'appareil à des fins spéciales, par exemple pour stocker de la nourriture, élever des animaux, faire pousser des plantes ou mettre à l'abri des appareils de précision ou des objets d'art. Cela pourrait provoquer la dégradation des objets protégés ou entreposés.

N'installez pas l'appareil dans un endroit présentant un danger de fuites de gaz combustible.

N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.

Installez l'appareil à un endroit où la vidange ne pose aucun problème.

Installez l'appareil intérieur, le câble d'alimentation, le câble de transmission et le câble de la télécommande à au moins 1 m d'un téléviseur ou d'un récepteur radio. Le but est d'éviter tout risque d'interférence dans la réception du téléviseur ou de parasites radio. (Même si ces câbles sont installés à plus d'un mètre, la présence de parasites n'est pas exclue dans certaines conditions de signal.)

Si des enfants de moins de 10 ans risquent d'approcher de l'unité, prenez des mesures de prévention pour les empêcher de la toucher.

Choisissez la position de montage en concertation avec le client comme suit :

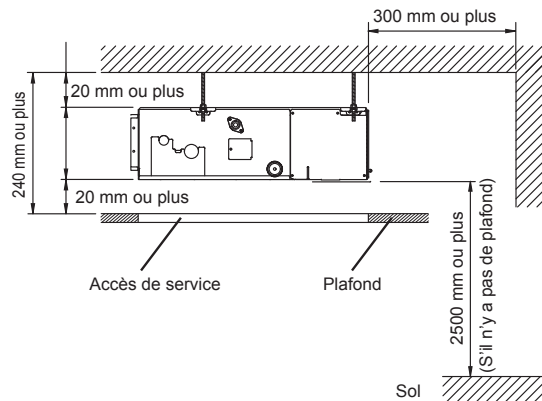
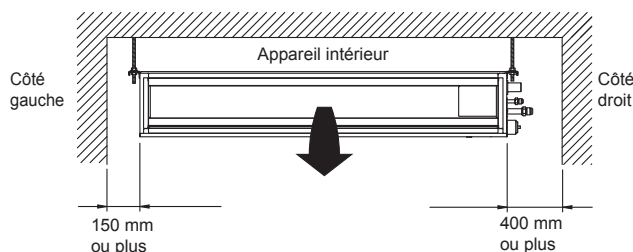
- (1) Installez l'appareil intérieur à un endroit suffisamment résistant pour supporter son poids.
- (2) Les orifices d'entrée et de sortie ne peuvent pas être obstrués ; l'air doit pouvoir circuler dans tout le local.
- (3) Prévoyez suffisamment d'espace pour permettre d'effectuer l'entretien du climatiseur.
- (4) Choisissez un endroit permettant à l'appareil de souffler de l'air de manière homogène dans la pièce.
- (5) Installez l'appareil à un endroit où il est aisé de le raccorder à l'unité extérieure (ou à l'unité de dérivation de réfrigérant).
- (6) Installez l'appareil à un endroit où il est facile de mettre en place le tuyau de raccordement.
- (7) Installez l'appareil à un endroit où il est facile de mettre en place le tuyau de vidange.
- (8) Installez l'appareil à un endroit où le bruit et les vibrations ne sont pas amplifiés.
- (9) N'oubliez pas de prendre en compte les impératifs d'entretien, etc., et prévoyez l'espace nécessaire. Installez également l'appareil de manière à faciliter la dépose du filtre.

3.2A. Dimensions de l'installation (type intégré au plafond)

Prévoyez un accès de service pour permettre l'inspection du climatiseur. Ne placez aucun câblage ni dispositif d'éclairage dans cet espace pour ne pas gêner l'entretien du climatiseur.

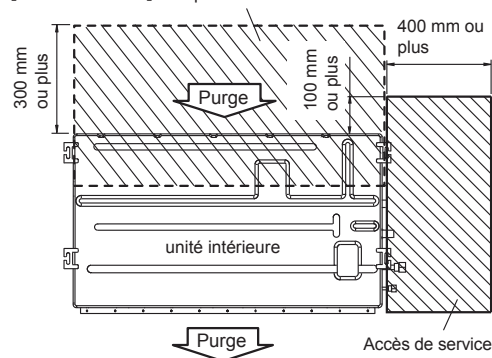
Dimensions d'installation

Plafond solide et permanent



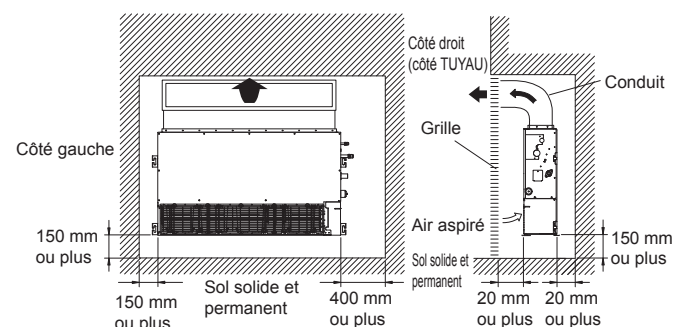
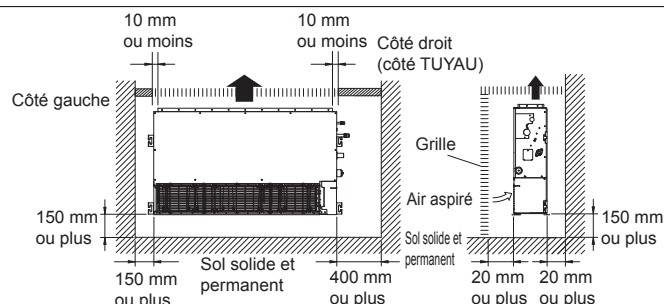
Ajustez la direction du souffle dans la pièce en fonction de la forme de l'ouverture de soufflage.

[Vue de dessus] Espace de service



3.2B. Dimensions de l'installation (type montage mural/ type sur pied intégré au sol)

Le type à montage mural/type sur pied intégré au sol nécessite un réglage de correction de la température. Réalisez-le en « 7. RÉGLAGE SUR SITE ».



3.3A. Installer l'appareil (type intégré au plafond)

⚠ AVERTISSEMENT

Installez le climatiseur à un endroit capable de supporter une charge égale à au moins 5 fois le poids de l'unité principale et qui n'amplifie pas les sons ni les vibrations. Si l'emplacement choisi n'est pas suffisamment résistant, l'unité risque de chuter et de provoquer des blessures.

Si vous installez l'unité sur le châssis uniquement, elle risque de se décrocher. Suivez les instructions.

3.3A.1. Exemple d'installation de l'unité (type intégré au plafond)

Raccordez le conduit acheté localement.

(1) Côté de l'orifice d'entrée

- Raccordez le conduit à la bride d'entrée achetée localement.
- Raccordez la bride au corps à l'aide des vis autotaraudeuses achetées localement.
- Enroulez la bride de l'orifice d'entrée raccordant le conduit à l'aide d'une bande d'aluminium, etc. afin d'éviter les fuites d'air.

⚠ ATTENTION

Lorsque le conduit est raccordé au côté de l'orifice d'entrée, retirez le filtre inclus et fixez solidement le filtre acheté localement sur l'ouverture d'entrée.

(2) Côté de l'orifice de sortie

- Raccordez le conduit en ajustant l'intérieur de la bride de sortie.
- Enroulez la bride de l'orifice de sortie dans très rapprochement le conduit à l'aide d'une bande d'aluminium, etc. afin d'éviter les fuites d'air.
- Isolez le conduit afin d'éviter la condensation.

⚠ ATTENTION

Vérifiez que le travail sur le conduit n'excède pas la plage de pression statique externe de l'équipement.

Veillez à isoler les conduits afin d'éviter la condensation.

Veillez à procéder à l'isolation entre les conduits et les murs si vous utilisez des conduits en métal.

Veillez expliquer au client les méthodes de manipulation et de nettoyage des matériaux achetés localement.

Pour empêcher quiconque de toucher les pièces situées à l'intérieur de l'appareil, veillez à installer des grilles sur les orifices d'entrée et de sortie. Ces grilles doivent être conçues de telle sorte qu'elles ne puissent pas être démontées sans outils.

Lors du raccordement du conduit au port de sortie de l'appareil intérieur, assurez-vous d'isoler le port de sortie et les vis d'installation afin d'éviter que de l'eau ne fuie autour du port.

Modèle AR07/09/12/14/18

Réglez la pression statique hors de l'unité sur 90 Pa ou moins (la plage autorisée est comprise entre 0 et 90 Pa).

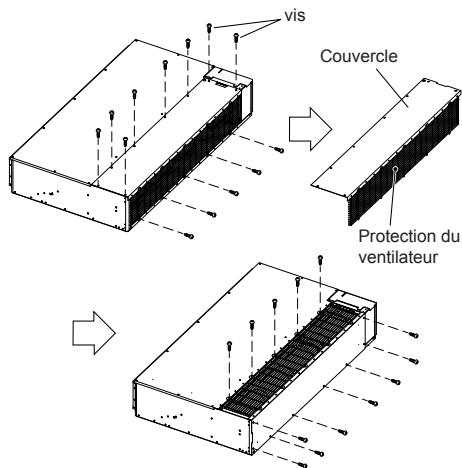
Modèle AR24

Réglez la pression statique hors de l'unité sur 50 Pa ou moins (la plage autorisée est comprise entre 0 et 50 Pa).

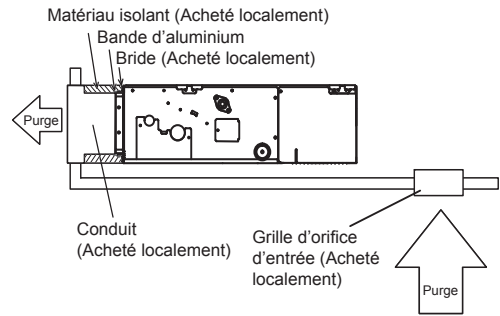
Remettez en place le couvercle comme suit.

- Retirez les vis, puis le couvercle et la protection du ventilateur.
- Installez le couvercle avec les vis comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

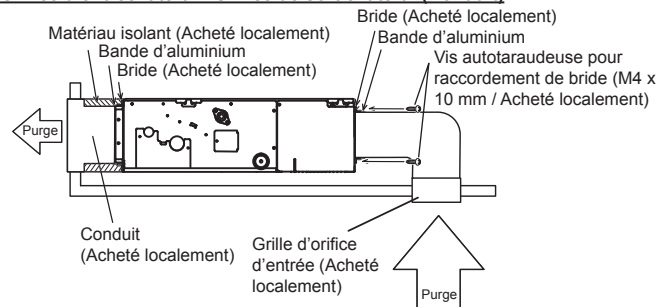
Model	Vis
AR07/09/12/14	9
AR18	11
AR24	13



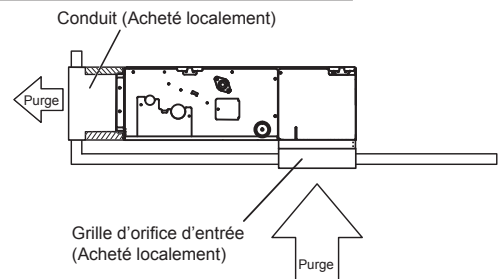
Orifice d'entrée latéral - Orifice de sortie latéral



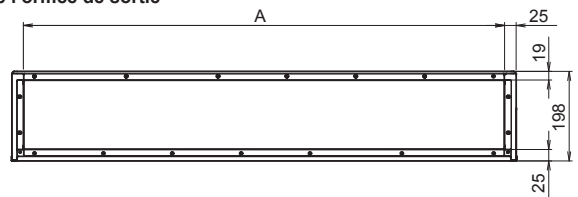
Orifice d'entrée latéral - Orifice de sortie latéral (Conduit)



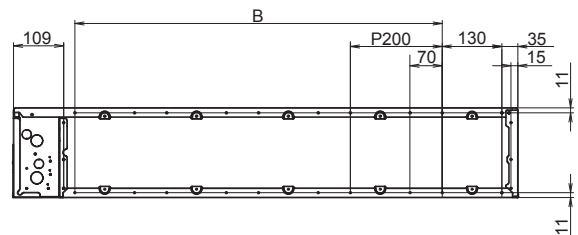
Orifice d'entrée inférieur - Orifice de sortie latéral



Côté de l'orifice de sortie



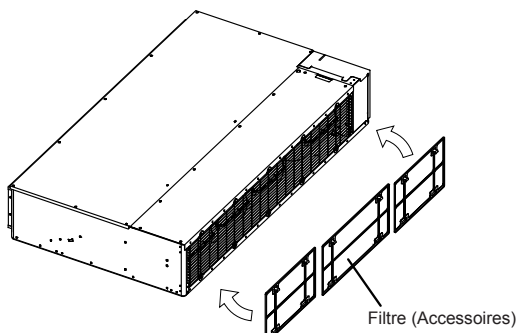
Côté de l'orifice d'entrée



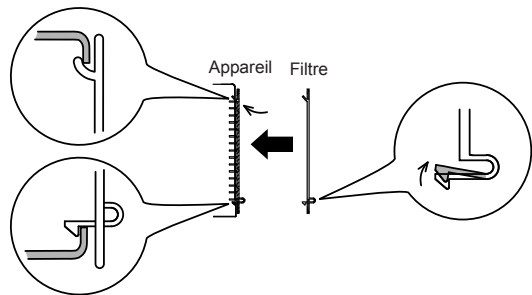
	AR07/09/12/14	AR18	AR24
A	650 mm	850 mm	1050 mm
B	P200×2=400 mm	P200×3=600 mm	P200×4=800 mm

3.3A.2. Installation des filtres

- Installez les filtres sur l'appareil.

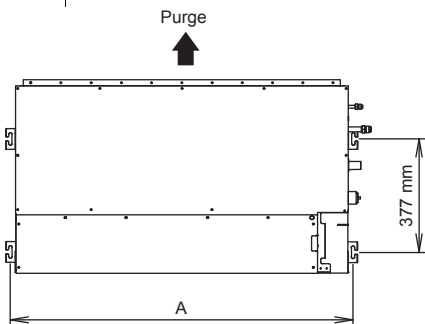
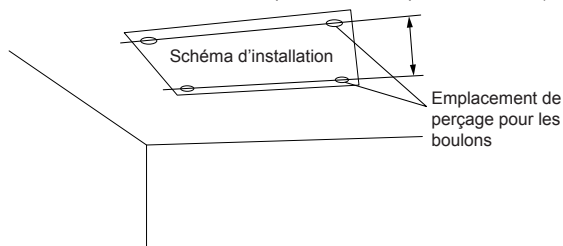


AR07/09/12/14/18 : 2 filtres
AR24 : 3 filtres



3.3A.3. Perçage des trous pour les boulons et installation des boulons

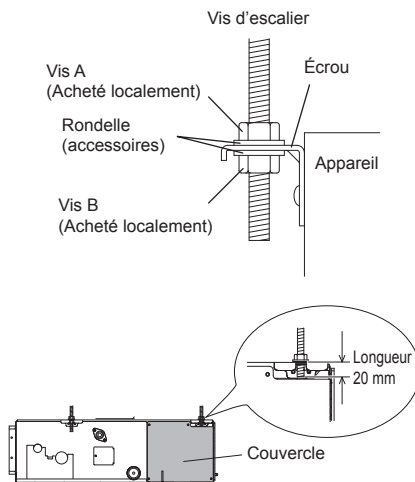
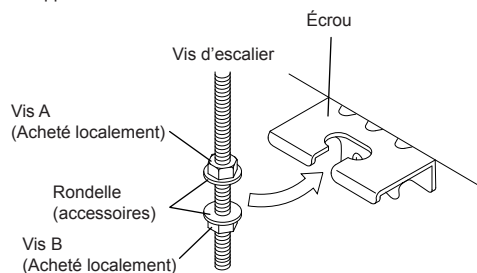
- En vous aidant du schéma d'installation, percez des trous pour les boulons (4 trous).



	AR07/09/12/14	AR18	AR24
A	734 mm	934 mm	1134 mm

3.3A.4. Fixation de l'appareil

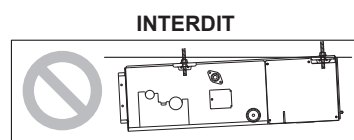
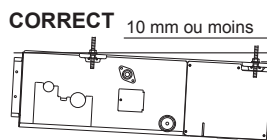
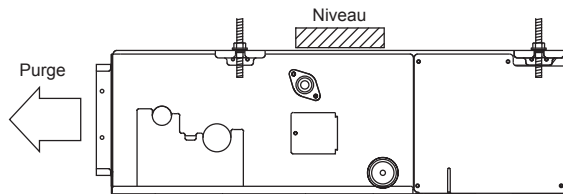
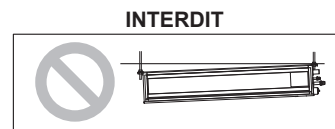
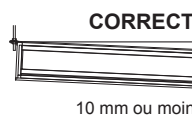
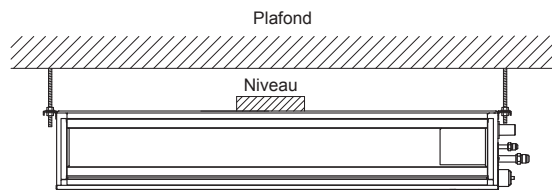
- (1) Suspendez l'appareil



* : Il peut être difficile d'ouvrir et de fermer le couvercle/couvercle du boîtier de commande lorsque la longueur est supérieure à 20 mm.

- (2) Mise à niveau

Placez l'indicateur de niveau horizontal sur le dessus de l'unité.



⚠ ATTENTION

Laissez un espace minimum de 100 mm entre le port d'entrée et le plafond.

Fixez solidement l'appareil à l'aide des boulons spéciaux A et B.

3.3B. Installer l'appareil (type à montage mural/type sur pied intégré au sol)

⚠ AVERTISSEMENT

Installez le climatiseur à un endroit capable de supporter une charge égale à au moins 5 fois le poids de l'appareil principale et qui n'amplifie pas les sons ni les vibrations. Si l'emplacement choisi n'est pas suffisamment résistant, l'unité risque de chuter et de provoquer des blessures.

Si vous installez l'unité sur le châssis uniquement, elle risque de se décrocher. Suivez les instructions.

3.3B.1. Exemple d'installation de l'unité (type montage mural/type sur pied intégré au sol)

Raccordez le conduit acheté localement.

(1) Côté de l'orifice d'entrée

- Raccordez le conduit à la bride d'entrée achetée localement.
- Raccordez la bride au corps à l'aide des vis autotaraudeuses achetées localement.
- Enroulez la bride de l'orifice d'entrée raccordant le conduit à l'aide d'une bande d'aluminium, etc. afin d'éviter les fuites d'air.

⚠ ATTENTION

Lorsque le conduit est raccordé au côté de l'orifice d'entrée, retirez le filtre inclus et fixez solidement le filtre acheté localement sur l'ouverture d'entrée.

(2) Côté de l'orifice de sortie

- Raccordez le conduit en ajustant l'intérieur de la bride de sortie.
- Enroulez la bride de l'orifice de sortie dans très raccordement le conduit à l'aide d'une bande d'aluminium, etc. afin d'éviter les fuites d'air.
- Isolez le conduit afin d'éviter la condensation.

⚠ ATTENTION

Vérifiez que le travail sur le conduit n'excède pas la plage de pression statique externe de l'équipement.

Veillez à isoler les conduits afin d'éviter la condensation.

Veillez à procéder à l'isolation entre les conduits et les murs si vous utilisez des conduits en métal.

Veillez expliquer au client les méthodes de manipulation et de nettoyage des matériaux achetés localement.

Pour empêcher quiconque de toucher les pièces situées à l'intérieur de l'appareil, veillez à installer des grilles sur les orifices d'entrée et de sortie. Ces grilles doivent être conçues de telle sorte qu'elles ne puissent pas être démontées sans outils.

Lors du raccordement du conduit au port de sortie de l'appareil intérieur, assurez-vous d'isoler le port de sortie et les vis d'installation afin d'éviter que de l'eau ne fuie autour du port.

Modèle AR07/09/12/14/18

Réglez la pression statique hors de l'unité sur 90 Pa ou moins (la plage autorisée est comprise entre 0 et 90 Pa).

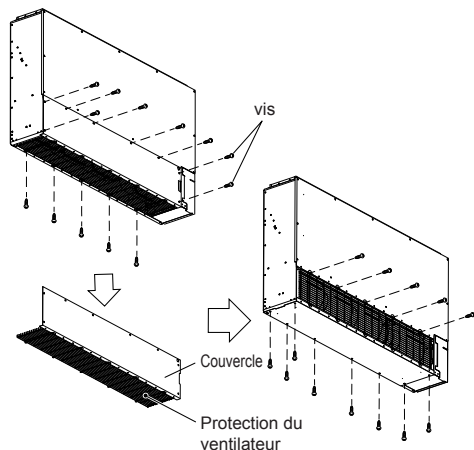
Modèle AR24

Réglez la pression statique hors de l'unité sur 50 Pa ou moins (la plage autorisée est comprise entre 0 et 50 Pa).

- Retirez les vis, puis le couvercle et la protection du ventilateur.

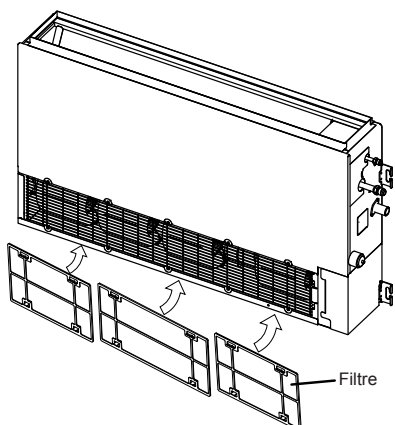
- Installez le couvercle avec les vis comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

Model	Vis
AR07/09/12/14	9
AR18	11
AR24	13

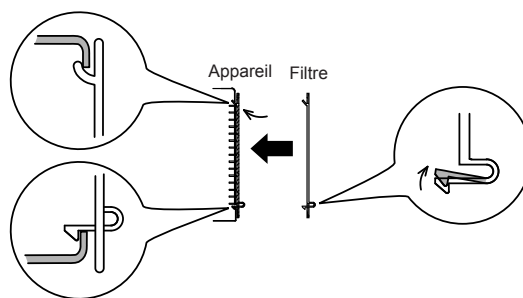


3.3B.2. Installation du filtre

- Installez les filtres (accessoires) sur l'appareil.



AR07/09/12/14/18 : 2 filtres
AR24 : 3 filtres



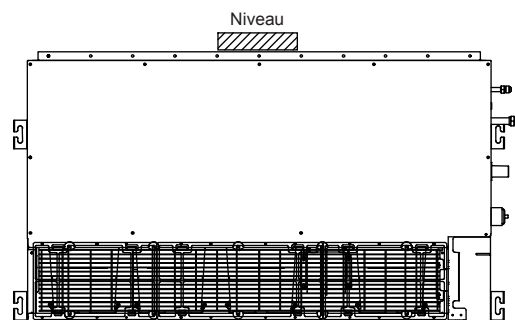
3.3B.3. Fixation de l'appareil

(1) Méthode de fixation de l'appareil

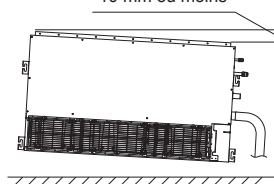
- Pour éviter une rotation excessive, fixez l'appareil au sol ou sur le mur.
- Pour éviter les vibrations de l'appareil, insérez l'écarteur entre l'appareil et le sol ou le mur, et fixez-le.

(2) Mise à niveau

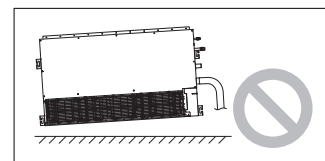
Placez l'indicateur de niveau horizontal sur le dessus de l'unité.



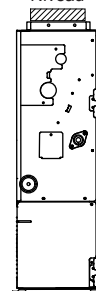
CORRECT 10 mm ou moins



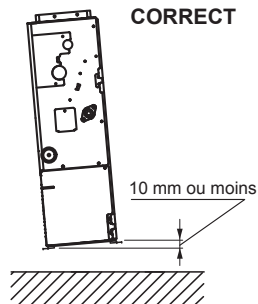
INTERDIT



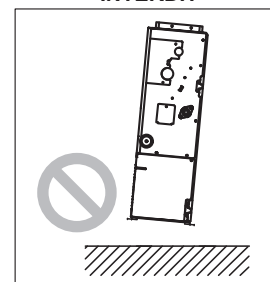
Niveau



CORRECT



INTERDIT



⚠ ATTENTION

Fixez solidement l'appareil à l'aide des boulons spéciaux A et B.

4. INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE

⚠ ATTENTION

Veillez attentivement à ce qu'aucune matière étrangère (huile, eau, etc.) ne puisse pénétrer dans la tuyauterie des modèles utilisant le réfrigérant R410A. Lorsque vous entreposez la tuyauterie, scellez-en soigneusement les extrémités en les pinçant, en les fermant à l'aide de ruban adhésif, etc.

Tout en soudant les tuyaux, veillez à y insuffler de l'azote à l'état gazeux.

4.1. Sélection du matériau des tuyaux

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de tuyaux existants provenant d'un autre système de réfrigération ou réfrigérant.

Utilisez des tuyaux dont les faces internes et externes sont propres et exemptes de substances contaminantes susceptibles de provoquer des problèmes lors de l'utilisation (soufre, oxyde, poussière, chutes de découpe, huile ou eau).

Il est nécessaire d'utiliser des tuyaux de cuivre sans raccord.
Matériau : Tuyaux de cuivre sans raccord désoxydés au phosphore
Il est souhaitable que la quantité d'huile résiduelle soit inférieure à 40 mg/10 m.

N'utilisez pas de tuyaux de cuivre dont une portion est écrasée, déformée ou décolorée (en particulier sur la face interne). Cela pourrait provoquer l'obstruction de la valve de détente ou du tube capillaire par des substances contaminantes.

Si vous choisissez un mauvais tuyau, les performances seront moindres. Un climatiseur utilisant du réfrigérant R410A générant une pression plus élevée qu'un climatiseur utilisant du réfrigérant classique (R22), il est important de choisir des matériaux adéquats.

- Les épaisseurs des tuyaux de cuivre utilisés avec le R410A sont indiquées dans le tableau.
- N'utilisez jamais des tuyaux de cuivre plus fins que ceux indiqués dans le tableau, même s'ils sont disponibles dans le commerce.

Épaisseurs des tuyaux en cuivre annelés (R410A)

Diamètre extérieur du tuyau [mm (po)]	Épaisseur [mm]
6,35 (1/4)	0,80
9,52 (3/8)	0,80
12,70 (1/2)	0,80
15,88 (5/8)	1,00
19,05 (3/4)	1,20

4.2. Exigence relative aux tuyaux

⚠ ATTENTION

Reportez-vous au Manuel d'installation de l'unité extérieure pour une description de la longueur du tuyau de raccordement, ou pour la différence de hauteur admissible.

- Utilisez un tuyau muni d'une isolation thermique résistant à l'eau.

⚠ ATTENTION

Installez une isolation thermique autour des tuyaux de gaz et des tuyaux de liquide. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des fuites d'eau.

Utilisez un isolant thermique résistant à des températures supérieures à 120 °C (modèle à inversion de cycle uniquement)

En outre, si le taux hygrométrique sur le lieu d'installation du circuit de réfrigérant risque de dépasser 70 %, installez une isolation thermique autour du tuyau de réfrigérant. Si le taux hygrométrique prévu est de 70 à 80 %, utilisez une isolation thermique d'une épaisseur minimale de 15 mm ; si le taux hygrométrique prévu dépasse 80 %, utilisez une isolation thermique d'une épaisseur de 20 mm ou plus. Si l'isolation thermique utilisée n'est pas suffisamment épaisse, de la condensation peut se former à sa surface. Utilisez un isolant thermique avec une conductivité thermique de 0,045 W/(m·K) au maximum (à 20 °C).

4.3. Raccord conique (raccordement des tuyaux)

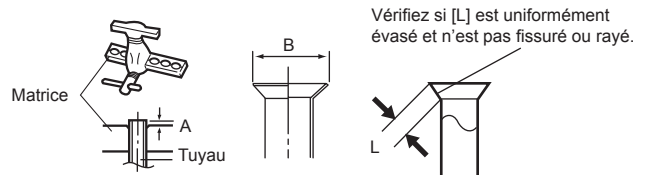
⚠ AVERTISSEMENT

Serrez les raccords coniques à l'aide d'une clé dynamométrique, selon la méthode de serrage spécifiée. Sinon, les raccords coniques risquent de se rompre après une période prolongée, provoquant des fuites de réfrigérant et le dégagement d'un gaz dangereux si celui-ci entre en contact avec une flamme.

4.3.1. Évasement

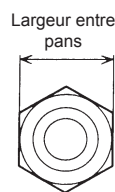
Utilisez l'outil d'évasement spécial et exclusif pour le R410A.

- (1) À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau de raccordement à la longueur nécessaire.
- (2) Maintenez le tuyau vers le bas de façon à ce que les chutes de découpe ne puissent pas pénétrer dans le tuyau, puis ébarbez le tuyau.
- (3) Insérez le raccord conique [utilisez toujours celui joint aux unités intérieure et extérieure (ou à l'unité de dérivation de réfrigérant) respectivement] sur le tuyau et évasez le tuyau à l'aide de l'outil réservé à cet effet. Utilisez l'outil d'évasement spécial pour le R410A, l'utilisation d'autres raccords coniques risque de provoquer des fuites de réfrigérant.
- (4) Protégez les tuyaux en les pinçant ou à l'aide de ruban adhésif pour empêcher poussière, saleté ou eau d'y pénétrer.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po)]	Dimension A [mm]	Dimension B _{0-0,4} [mm]
	Outil d'évasement pour R410A, de type à clabot	
6,35 (1/4)	0 à 0,5	9,1
9,52 (3/8)		13,2
12,70 (1/2)		16,6
15,88 (5/8)		19,7
19,05 (3/4)		24,0

Pour obtenir l'évasement spécifié en utilisant les outils d'évasement conventionnels (R22) sur les tuyaux évasés du R410A, la dimension A doit être d'environ 0,5 mm supérieure à la dimension indiquée dans le tableau (pour un évasement avec les outils d'évasement spécifiques au R410A). Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer la dimension A. Il est recommandé d'utiliser un outil d'évasement pour le R410A.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po)]	Dimension sur plats du raccord conique [mm]
6,35 (1/4)	17
9,52 (3/8)	22
12,70 (1/2)	26
15,88 (5/8)	29
19,05 (3/4)	36

4.3.2. Cintrage des tuyaux

- Si vous cintrerez les tuyaux à la main, veillez à ne pas les écraser.
- Ne cintrerez pas les tuyaux à plus de 90°.
- Le cintrage ou l'étirage répétés des tuyaux en durcit le matériau et rend difficile tout cintrage ou étirage ultérieur.
- Ne cintrerez pas ni n'étirez les tuyaux plus de 3 fois.

⚠ ATTENTION

Pour ne pas rompre le tuyau, évitez tout cintrage trop prononcé.

Un tuyau plié à plusieurs reprises au même endroit finit par se rompre.

4.3.3. Raccordement des tuyaux

⚠ ATTENTION

Veillez à placer correctement le tuyau contre l'orifice de l'unité intérieure. Si le centrage n'est pas correct, il sera impossible de serrer le raccord conique sans forcer. Tout effort exagéré sur le raccord conique endommage le filetage.

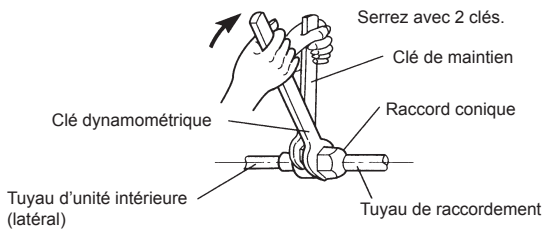
N'enlevez le raccord conique du tuyau de l'appareil intérieur qu'immédiatement avant de connecter le tuyau de raccordement.

Tenez la clé dynamométrique par sa poignée, à l'angle adéquat par rapport au tuyau, afin de serrer correctement le raccord conique.

Raccordez la canalisation de sorte que le couvercle du boîtier de commande puisse être facilement retiré, le moment venu, pour l'entretien.

Pour éviter que de l'eau ne fuie dans le boîtier de commande, vérifiez que la canalisation est bien isolée.

Après avoir serré correctement le raccord conique à la main, maintenez le raccord latéral à l'aide d'une clé de retenue, puis serrez à l'aide d'une clé dynamométrique. (Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les couples de serrage du raccord conique.)



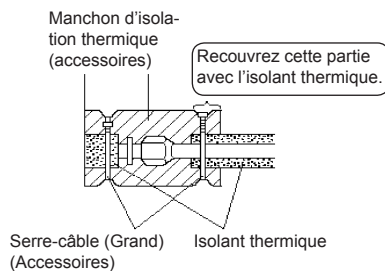
Raccord conique [mm (po)]	Couple de serrage [N·m (kgf·cm)]
Dia. 6,35 (1/4)	16 à 18 (160 à 180)
Dia. 9,52 (3/8)	32 à 42 (320 à 420)
Dia. 12,70 (1/2)	49 à 61 (490 à 610)
Dia. 15,88 (5/8)	63 à 75 (630 à 750)
Dia. 19,05 (3/4)	90 à 110 (900 à 1 100)

4.4. Installation de l'isolation thermique

Installez l'isolant thermique après avoir contrôlé l'absence de fuite de réfrigérant (reportez-vous au Manuel d'installation de l'unité extérieure pour plus de détails).

4.4.1. Manchon d'isolation thermique

- Installez le manchon d'isolation thermique (accessoires) autour du tuyau de gaz et du tuyau de liquide du côté intérieur.
- Après avoir installé le manchon d'isolation thermique, enveloppez les deux extrémités d'un ruban de vinyle pour le rendre totalement étanche.
- Après avoir posé le manchon d'isolation thermique, fixez-le à l'aide de 2 colliers de serrage (grands modèles), un à chaque extrémité de l'isolant.
- Veillez à ce que les colliers de serrage recouvrent le manchon d'isolation thermique.



⚠ ATTENTION

Après avoir contrôlé l'absence de toute fuite de gaz (reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil extérieur), effectuez les procédures de la section suivante.

Installez l'isolation thermique autour des grands tuyaux (gaz) et des petits tuyaux (liquide). Le non-respect de cette précaution peut provoquer des fuites d'eau.

5. INSTALLATION DES TUYAUX DE VIDANGE

⚠ AVERTISSEMENT

N'insérez pas le tuyau de vidange directement dans l'égoût car celui-ci contient des gaz sulfureux. (Une érosion due à l'échange thermique peut se produire.)

Isolez correctement les pièces de manière à ce que l'eau ne coule pas sur les pièces de raccord.

Contrôlez que la vidange s'effectue correctement après l'installation en vous aidant de la partie visible de la sortie de vidange transparente et de la sortie finale du tuyau de vidange du corps.

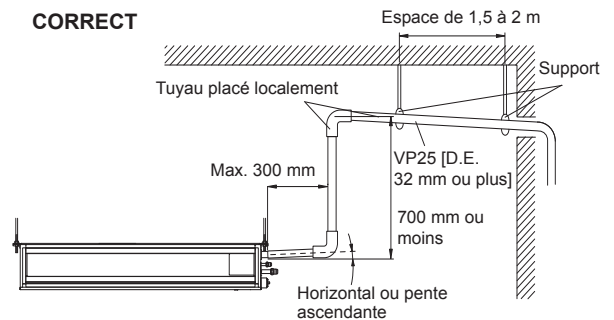
⚠ ATTENTION

N'appliquez aucun adhésif sur la sortie de vidange du corps de l'unité. (Utilisez le tuyau de vidange fourni et raccordez la tuyauterie de vidange.)

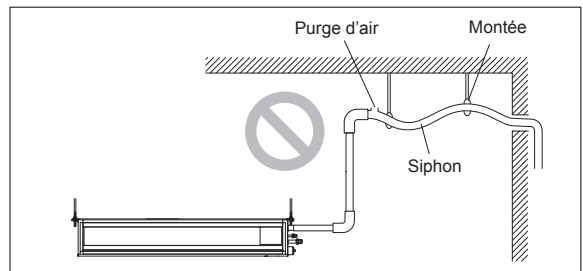
5.1A. Si vous utilisez une pompe de vidange

- Utilisez un tuyau de PVC dur standard (VP25) [diamètre extérieur 32 mm].
- Veillez à ne pas créer de montée, de siphon ou de purge d'air.
- Prévoyez une pente descendante (1/100 ou plus).
- Prévoyez des supports pour l'installation de longs tuyaux.
- Le cas échéant, utilisez un isolant pour empêcher les tuyaux de geler.
- Installez les tuyaux de manière à permettre la dépose du boîtier de commande.

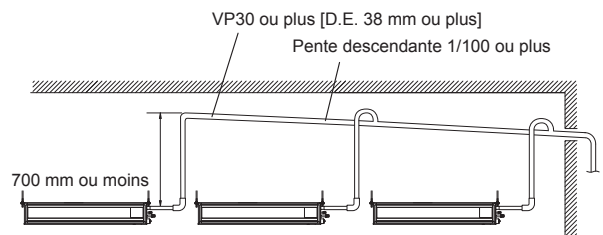
CORRECT



INTERDIT



Observez les procédures suivantes pour réaliser les raccords de canalisation d'évacuation centralisée.



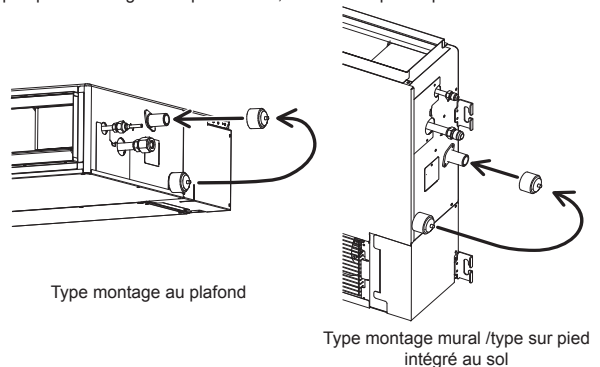
5.1B. Si vous n'utilisez pas de pompe de vidange (évacuation naturelle)

⚠ ATTENTION

Réglez « 7.4. Commutation de la fonction de drainage »

Il n'est pas possible d'utiliser la pompe de vidange dans le cas d'une installation de type montage mural/sur pied intégré au sol.

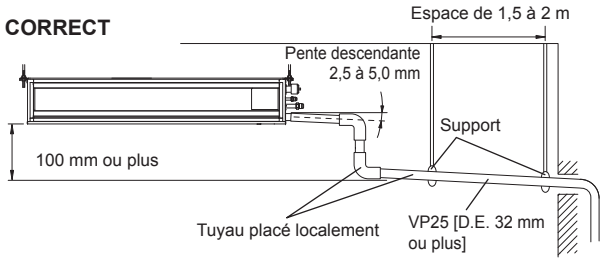
Si la pompe de vidange n'est pas utilisée, veuillez remplacer par le bouchon de vidange.



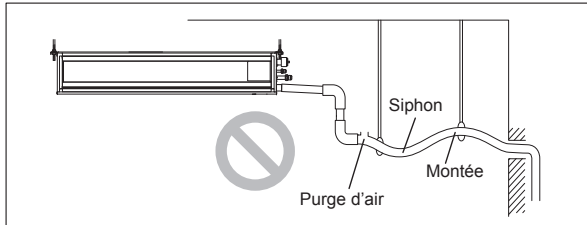
- Utilisez un tuyau de PVC dur standard (VP25) [diamètre extérieur 32 mm].
- Veillez à ne pas créer de montée, de siphon ou de purge d'air.
- Prévoyez une pente descendante (1/100 ou plus).
- Prévoyez des supports pour l'installation de longs tuyaux.
- Le cas échéant, utilisez un isolant pour empêcher les tuyaux de geler.
- Installez les tuyaux de manière à permettre la dépose du boîtier de commande.

(1) Type montage au plafond

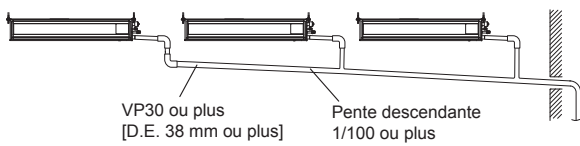
CORRECT



INTERDIT

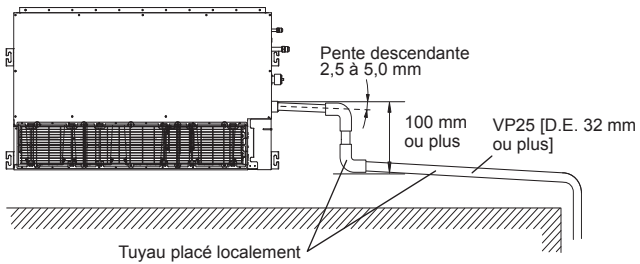


Observez les procédures suivantes pour réaliser les raccords de canalisation d'évacuation centralisée.

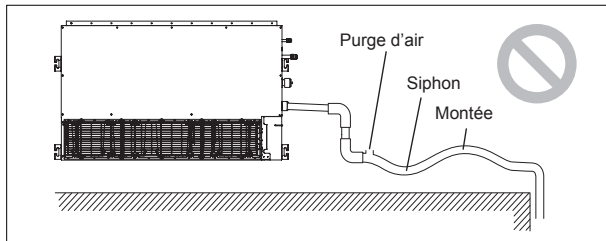


(2) Type montage mural / type sur pied intégré au sol

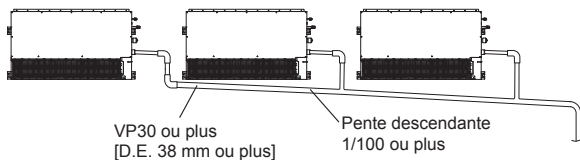
CORRECT



INTERDIT

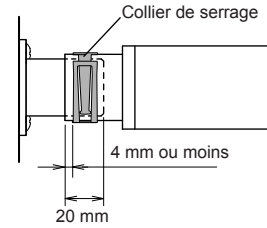
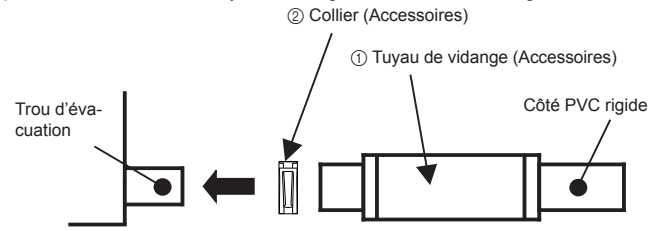


Observez les procédures suivantes pour réaliser les raccords de canalisation d'évacuation centralisée.

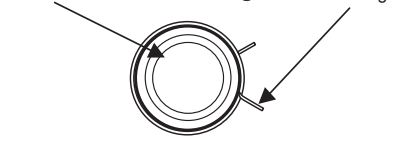


5.2. Installation du tuyau de vidange

(1) Assurez-vous d'utiliser le tuyau de vidange ① et le collier de serrage ②

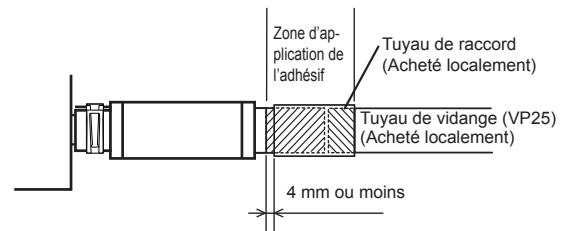


① Tuyau de vidange ② Collier de serrage



Vissez le collier de serrage ② sur la position horizontale sur le sol.
Le collier de serrage ② doit être positionné à droite du tuyau de vidange ① comme sur la figure.

(2) Veillez à raccorder le tuyau de vidange avec du ruban adhésif (PVC) de manière à éviter toute fuite.



ATTENTION

N'utilisez pas d'adhésif pour le raccordement au trou d'évacuation. L'utilisation d'adhésif peut provoquer des dégâts et des fuites d'eau.

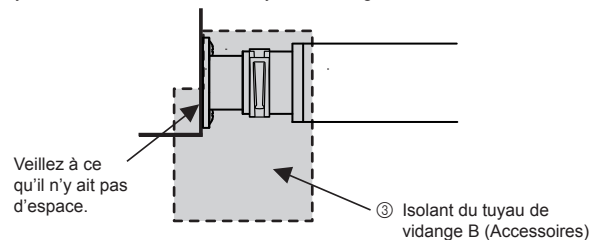
(3) Après avoir installé le tuyau de vidange ①, vérifiez si l'évacuation se fait correctement.

ATTENTION

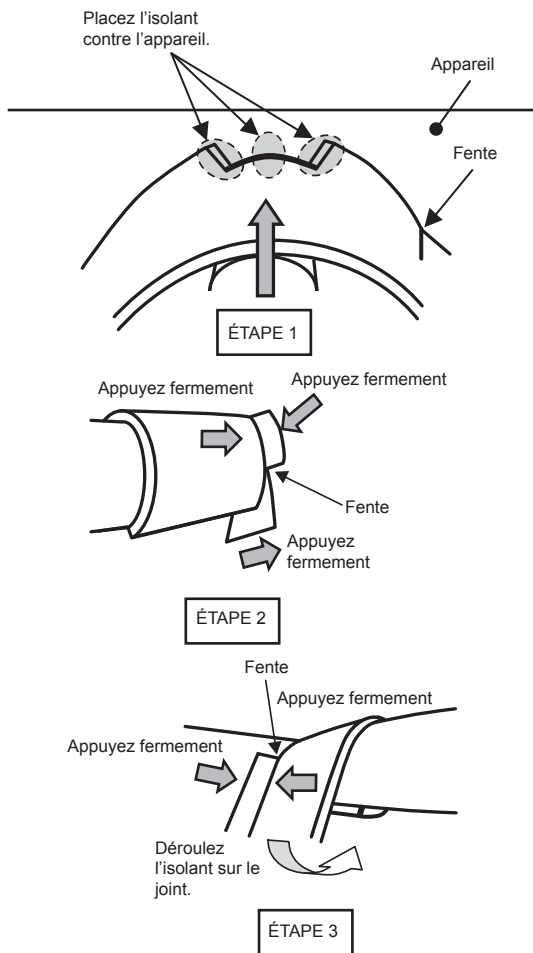
Pour éviter d'exercer une force excessive sur le tuyau de vidange 1, évitez de le plier ou de le torsader. (Plier ou torsader le tuyau risque d'entraîner des fuites d'eau.)

(4) Après avoir vérifié l'évacuation, attachez l'isolant du tuyau de vidange B ③ pour l'isoler, en suivant les instructions indiquées sur les figures.

Pour éviter de laisser un espace entre le Tuyau de vidange ① et le Collier de serrage ②, appuyez fermement sur l'isolant du tuyau de vidange B ③.



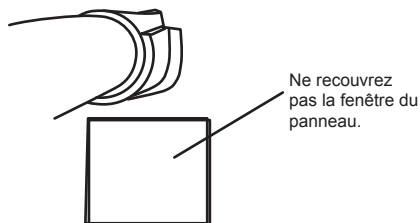
• ÉTAPE 1 - ÉTAPE 3



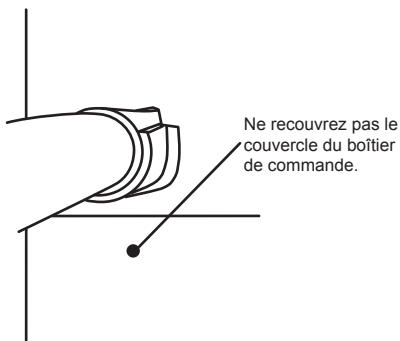
• FINITION

Vérifiez l'absence d'espace entre l'appareil et l'isolant du tuyau de vidange.

• Si vous utilisez une pompe de vidange. (type intégré au plafond)

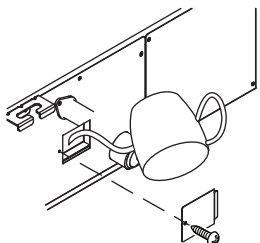


• Si vous n'utilisez pas de pompe de vidange. (évacuation naturelle)



REMARQUE : Contrôlez la vidange

Versez environ 1 litre d'eau depuis l'endroit indiqué sur le diagramme ou depuis la sortie d'air dans la cuvette de condensation. Contrôlez l'absence d'anomalies (des bruits suspects, par exemple) et vérifiez que la pompe de vidange fonctionne normalement.



ATTENTION

Vérifiez que l'eau de vidange est correctement évacuée.

6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

Toute intervention électrique doit être effectuée selon les instructions du présent manuel, par une personne agréée conformément aux réglementations en vigueur (européenne et nationale). Veillez à utiliser un circuit réservé à l'unité. Un circuit électrique de trop faible capacité ou un travail exécuté de façon incorrecte peut provoquer de graves accidents, tels que des chocs électriques ou des incendies.

Avant d'entamer le travail, vérifiez que toutes les unités ne sont pas sous tension.

Pour le câblage, utilisez des câbles du type spécifié, raccordez-les solidement en veillant à ce qu'aucune force externe ne s'exerce via les câbles, au niveau du raccord au bornier.

Une connexion incorrecte ou une mauvaise fixation des câbles peut provoquer de graves accidents, tels qu'une surchauffe des bornes, un choc électrique ou un incendie.

Installez solidement le couvercle du boîtier électrique sur l'unité. Une fixation incorrecte du couvercle du boîtier électrique risque de provoquer de graves accidents, tels qu'un choc électrique ou un incendie, suite à la pénétration de poussière ou d'eau.

Installez des manchons dans tous les trous pratiqués dans les murs, pour le passage des câbles. L'absence de manchons risque de provoquer un court-circuit.

Utilisez les câbles de raccordement et d'alimentation fournis, ou tout autre câble spécifié par le fabricant. Des connexions incorrectes, une isolation insuffisante ou une surintensité peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne modifiez pas les câbles d'alimentation, n'utilisez pas de rallonge, ni de câble de dérivation. Des connexions incorrectes, une isolation insuffisante ou une surintensité peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Faites correspondre les numéros des bornes et les couleurs des câbles de raccordement avec ceux de l'unité extérieure (ou de l'unité de dérivation de réfrigérant). Un câblage incorrect peut déclencher un incendie dans les éléments électriques.

Connectez solidement les câbles de raccordement au bornier. Fixez également les câbles à l'aide de porte-fils. Des connexions incorrectes, soit à l'intérieur du câblage, soit à ses extrémités, peuvent provoquer un mauvais fonctionnement, un choc électrique ou un incendie.

Attachez toujours le revêtement extérieur du câble de raccordement à l'aide du serre-câble. (Un isolant détérioré peut être la cause d'une décharge électrique.)

Installez un disjoncteur de fuite. Veillez en outre à installer ce dernier de manière à ce qu'il coupe simultanément tous les pôles d'alimentation CA. Dans le cas contraire, il pourrait se produire un choc électrique ou un incendie.

Raccordez toujours le câble de terre. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des chocs électriques.

Installez les câbles de la télécommande de manière à éviter tout contact direct avec la main.

Effectuez le câblage dans le respect des normes, de manière à permettre une utilisation sûre et efficace du climatiseur.

Connectez fermement le câble de raccordement au bornier. Une installation incorrecte peut provoquer un incendie.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son personnel d'entretien ou des personnes qualifiées de façon similaire pour éviter tout risque.

ATTENTION

Mettez l'appareil à la terre. Ne raccordez pas le câble de terre à un tuyau de gaz, un tuyau d'eau, un paratonnerre ou au câble de terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des chocs électriques.

Ne raccordez pas les câbles d'alimentation aux bornes de la transmission ou de la télécommande, car cela endommagerait le produit.

Ne regroupez jamais le câble d'alimentation, le câble de transmission et le câble de la télécommande dans un même faisceau. Séparez ces câbles d'au moins 50 mm. Cela provoquerait un mauvais fonctionnement ou une panne.

Lors du maniement de la carte de circuits imprimés, l'électricité statique du corps peut provoquer un mauvais fonctionnement de la carte. Suivez les instructions ci-dessous :

- Mettez à la terre les unités intérieure et extérieure ainsi que les périphériques.
- Coupez l'alimentation (disjoncteur).
- Touchez pendant plus de 10 secondes une partie métallique de l'appareil intérieur pour décharger l'électricité statique de votre corps.
- Ne touchez pas les bornes des composants ni les circuits de la carte.

6.1. Spécifications électriques

Tension	230 V
Plage de fonctionnement	198 à 264 V (50 Hz) 198 à 253 V (60 Hz)

- Choisissez le type et la taille de câble d'alimentation conformément aux réglementations locales et nationales.
- Les spécifications de câblage local du cordon d'alimentation et du câblage de dérivation sont conformes au code local.
- Longueur max. du fil : Réglez la longueur de sorte que la baisse de tension soit inférieure à 2 %. Augmentez le diamètre du câble quand sa longueur est trop longue.

Un coupe-circuit doit être installé sur chaque système de réfrigération. N'utilisez pas de coupe-circuit dans un système de réfrigération différent. Reportez-vous au tableau des spécifications du câblage et du coupe-circuit correspondant à chaque type d'installation. Effectuez le câblage d'alimentation croisé dans les limites de la plage du même circuit réfrigérant. Une fois le câblage croisé terminé, effectuez un branchement afin que les unités intérieures satisfassent aux conditions A et B ci-dessous.

A. Spécifications du coupe-circuit

Model	MCA	MFA
ARXD07GALH	0,38 A	20 A
ARXD09GALH	0,42 A	
ARXD12GALH	0,46 A	
ARXD14GALH	0,74 A	
ARXD18GALH	0,66 A	
ARXD24GALH	0,94 A	

MCA : courant minimum admissible
MFA : courant admissible du fusible principal

Lorsque le câblage d'alimentation croisé est terminé, faites en sorte que le total de courant minimum admissible (MCA) des unités de dérivation de réfrigérant et des unités intérieures branchées ne dépasse pas 15 A. Pour le courant minimum admissible (MCA) de l'unité de dérivation de réfrigérant, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité de dérivation de réfrigérant.

Si la capacité des unités de dérivation de réfrigérant et des appareils intérieurs branchés dépasse la limite supérieure, ajoutez des coupe-circuits ou utilisez un coupe-circuit d'une capacité plus large.

B. Spécifications du disjoncteur de mise à la terre

Capacité du coupe-circuit	* Nombre maximum « d'appareils intérieurs » ou « d'appareils intérieurs + unités de dérivation de réfrigérant » raccordables
30 mA, 0,1 sec. ou moins	44 ou moins
100 mA, 0,1 sec. ou moins	45 à 148 **

* Type de pompe à chaleur : appareils intérieurs, type de récupération de chaleur : appareils intérieurs et unités de dérivation de réfrigérant.

** Si un disjoncteur d'une capacité de 100 mA n'est pas fourni, répartissez la quantité d'unités intérieures en petits groupes de 44 unités ou moins et installez un disjoncteur doté d'une capacité de 30 mA sur chaque groupe.

6.1.1. Spécifications de câble

Suivez les spécifications suivantes pour les câbles d'alimentation, de transmission et de télécommande.

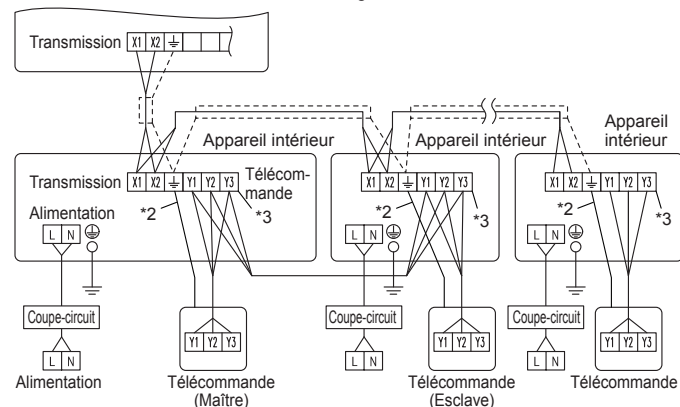
	Section de câble recommandée (mm ²)	Type de câble	Remarque
Câble d'alimentation	2,5	Type 60245 IEC57 ou équivalent	2 câbles + terre
Câble de transmission	0,33	Câble compatible LONWORKS	22 AWG NIVEAU 4 (NEMA) non polaire à âme double, paire torsadée à âme rigide, diamètre 0,65 mm
Câble de télécommande (type à 2 fils)	0,33 à 1,25	Câble PVC gainé *	2 âmes non polaires, paire torsadée
Câble de télécommande (type à 3 fils)	0,33	Câble PVC gainé *	Polaire à 3 âmes

* : Pour le câble de télécommande, utilisez un câble blindé conforme aux réglementations.

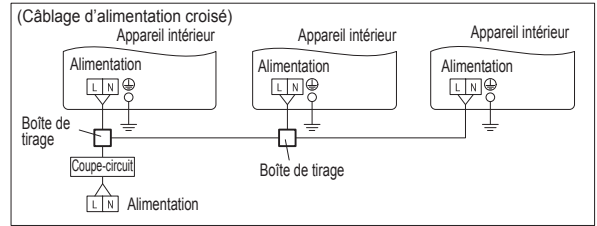
6.2. Méthode de câblage

Exemple

Unité extérieure ou unité de dérivation de réfrigérant *1



- *1 : Lors de la connexion au système de récupération de chaleur, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité de dérivation de réfrigérant.
- *2 : Raccordez à la terre (masse) la télécommande si elle dispose d'un fil de terre (masse).
- *3 : Lors de la connexion de la télécommande de type à 2 fils, Y3 n'est pas utilisé.



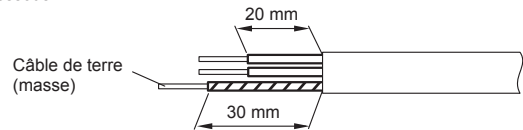
- * Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'un fil de terre. Raccordez le fil de terre de la télécommande à la borne de terre de la transmission.

6.3. Câblage de l'appareil

Avant de raccorder le câble au bornier.

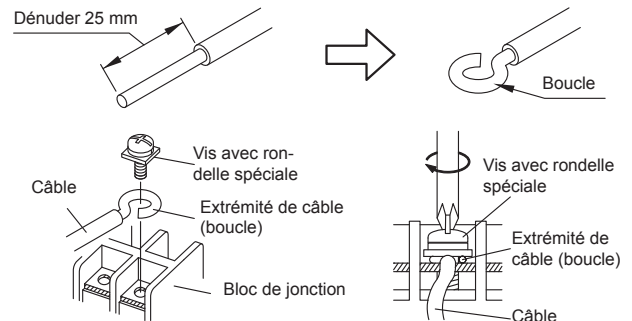
6.3.1. Câble d'alimentation

Ajustez la longueur du câble d'alimentation pour éviter une tension excessive selon l'illustration ci-dessous.



A. Câble à âme rigide

- (1) Pour raccorder la borne électrique, suivez le schéma ci-dessous et effectuez le raccordement après avoir formé une boucle à l'extrémité du câble.
- (2) Utilisez les câbles spécifiés, raccordez-les solidement et fixez-les de manière à ne pas exercer de tension sur les bornes.
- (3) Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis des bornes.
N'utilisez pas un tournevis trop petit car il pourrait endommager la tête des vis et empêcher un serrage correct.
- (4) Ne serrez pas trop fort les vis des bornes car elles pourraient casser.
- (5) Reportez-vous au tableau pour les couples de serrage des vis des bornes.
- (6) Veuillez ne pas fixer 2 câbles d'alimentation à l'aide d'une seule vis.

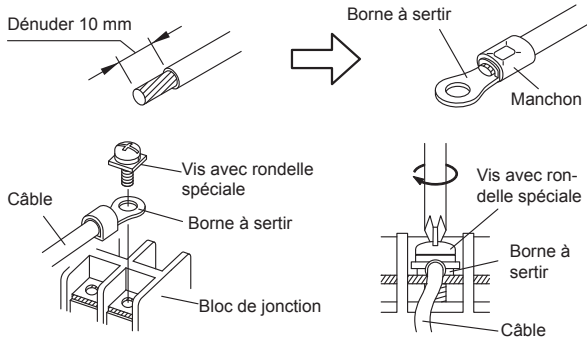


⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez des câbles à âme rigide, n'utilisez pas de borne à sertir. Si vous utilisez des câbles rigides avec une borne à sertir, la liaison par écrasement de cette dernière peut ne pas fonctionner correctement et provoquer un échauffement anormal des câbles.

B. Câbles souples

- (1) Utilisez des bornes à sertir munies de manchons isolants comme indiqué dans la figure ci-dessous pour effectuer le raccordement au bornier.
- (2) Fixez solidement les bornes à sertir aux câbles à l'aide d'un outil approprié de manière à ce que les câbles ne puissent pas se détacher.
- (3) Utilisez les câbles spécifiés, raccordez-les solidement et fixez-les de manière à ne pas exercer de tension sur les bornes.
- (4) Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis des bornes.
N'utilisez pas un tournevis trop petit car il pourrait endommager la tête des vis et empêcher un serrage correct.
- (5) Ne serrez pas trop fort les vis des bornes car elles pourraient casser.
- (6) Reportez-vous au tableau pour les couples de serrage des vis des bornes.
- (7) Veuillez ne pas fixer 2 câbles d'alimentation à l'aide d'une seule vis.



⚠ AVERTISSEMENT

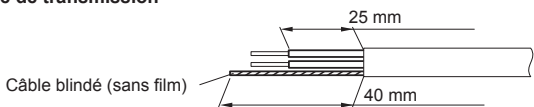
Utilisez des bornes à sertir et serrez les vis des bornes aux couples spécifiés, faute de quoi une surchauffe anormale peut se produire, risquant d'endommager gravement l'intérieur de l'unité.

Couple de serrage

Vis M4 (Alimentation /L, N, GND)	1,2 à 1,8 N·m (12 à 18 kgf·cm)
-------------------------------------	-----------------------------------

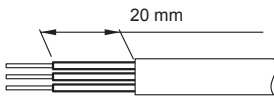
6.3.2. Câble de transmission et de télécommande

Câble de transmission

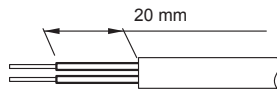


Câble de télécommande

Pour type à 3 fils



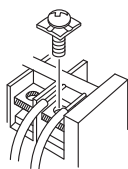
Pour type à 2 fils



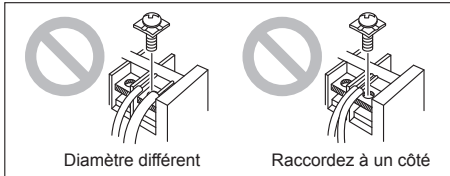
• Raccordez les câbles de télécommande et de transmission comme illustré à la Fig. A.

Fig. A

CORRECT



INTERDIT



⚠ AVERTISSEMENT

Serrez les vis des bornes aux couples spécifiés, faute de quoi une surchauffe anormale peut se produire, risquant d'endommager gravement l'intérieur de l'unité.

Numéro de borne

Couple de serrage

Vis M3 (Transmission/X1, X2) (Télécommande/Y1, Y2, Y3)	0,5 à 0,6 N·m (5 à 6 kgf·cm)
---	---------------------------------

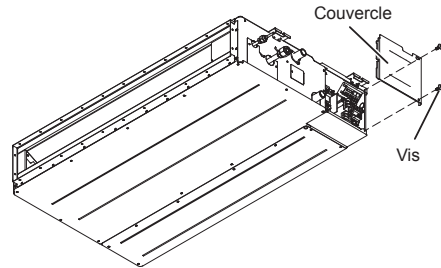
⚠ ATTENTION

Pour retirer le film du câble conducteur, utilisez un outil spécial qui n'endommagera pas le câble.

Lorsque vous installez une vis sur le bornier, veillez à ne pas couper le câble en serrant la vis de manière excessive. En revanche, une vis trop peu serrée peut provoquer un mauvais contact, qui se traduira par une panne de communication.

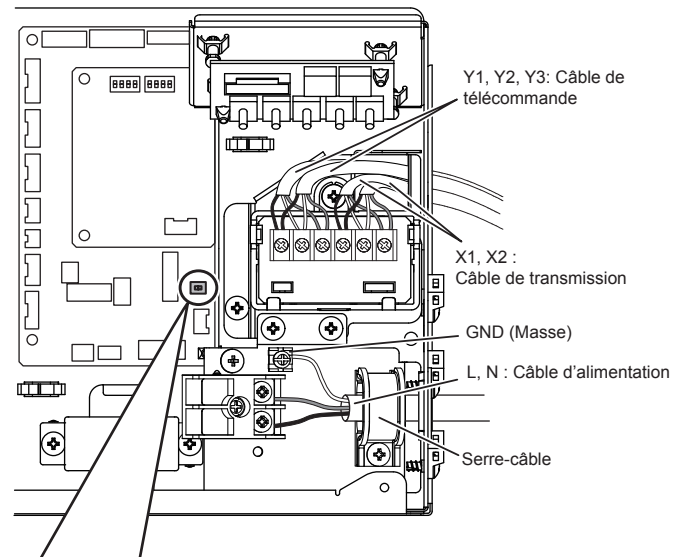
6.4. Raccordement du câblage

- (1) Ôtez le couvercle.
- (2) Branchez le câble de raccord.



⚠ ATTENTION

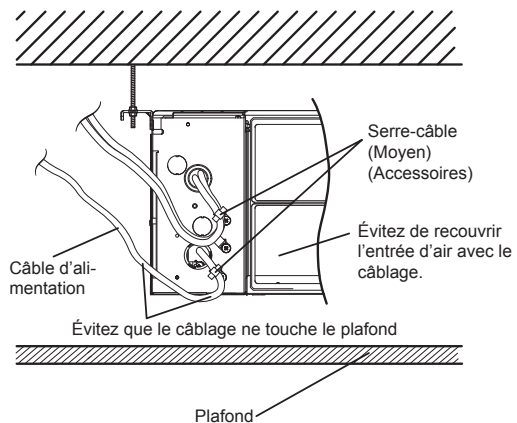
Lors de la commutation du commutateur DIP (SW1), veillez à bien mettre l'unité intérieure hors tension. Ceci risquerait d'endommager la carte de circuit imprimé de l'unité intérieure.



Commutateur DIP (SW1)

	Pour type à 2 fils	Pour type à 3 fils
Branchez le câble de la télécommande	Y1 : Non polaire Y2 : Non polaire Y3 : Ne pas connecter *1	Y1 : rouge Y2 : blanc Y3 : noir
Réglez le commutateur DIP (SW1)	2 FILS (Réglage d'usine)	3FILS

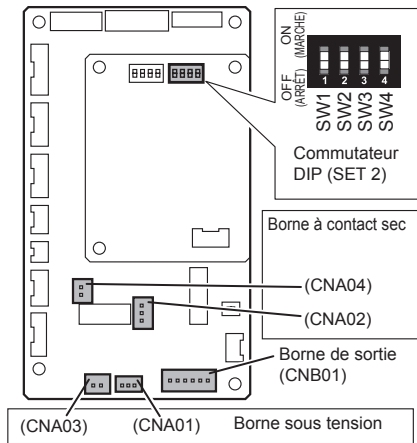
*1 : Si vous branchez le câble de la télécommande à la borne Y3, la télécommande de type à 2 fils ne fonctionne pas.



N'attachez pas le câble d'alimentation et d'autres câbles ensemble.

6.5. Entrée externe et sortie externe (pièces en option)

Carte de circuit imprimé de télécommande



(1) Entrée externe

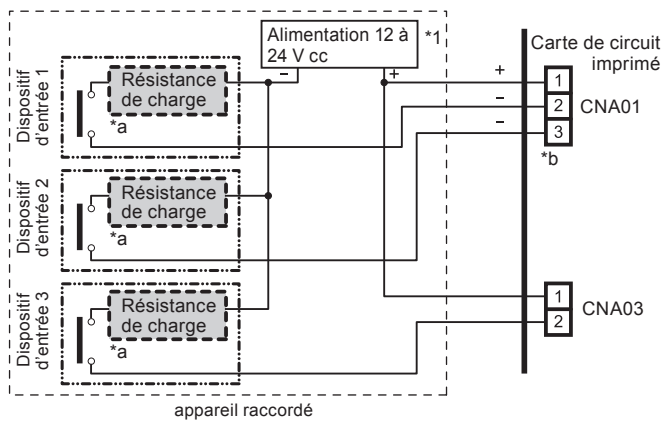
- L'appareil intérieur peut être démarré/arrêté, arrêté en urgence ou mis en arrêt forcé à l'aide de la carte de circuit imprimé CNA01 ou CNA02 de l'appareil intérieur.
- Le mode « Marche/Arrêt », le mode « Arrêt d'urgence » ou le mode « Arrêt forcé » peuvent être sélectionnés avec le réglage des fonctions de l'appareil intérieur.
- Il est possible de faire une coupure forcée du thermostat de l'appareil intérieur à l'aide de la carte de circuit imprimé CNA03 ou CNA04 de l'appareil intérieur.
- Un câble à paire torsadée (22 AWG) doit être utilisé. La longueur maximale du câble est de 150 m.
- Utilisez un câble d'entrée et de sortie extérieur de dimensions extérieures appropriées en fonction du nombre de câbles à installer.
- Le branchement des fils doit être distinct du câble d'alimentation.

Sélection de l'entrée

Utilisez l'un de ces types de bornes en fonction de l'application. (Les deux types de bornes ne peuvent pas être utilisés simultanément.)

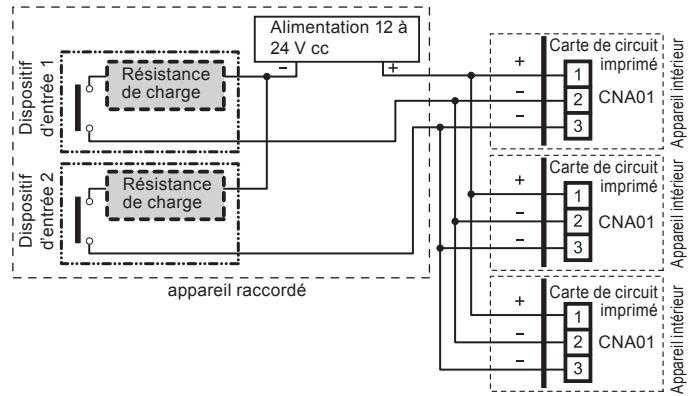
• Borne sous tension ([CNA01], [CNA03])

Si une alimentation doit être fournie au dispositif d'entrée que vous raccordez, utilisez la borne sous tension ([CNA01], [CNA03]).



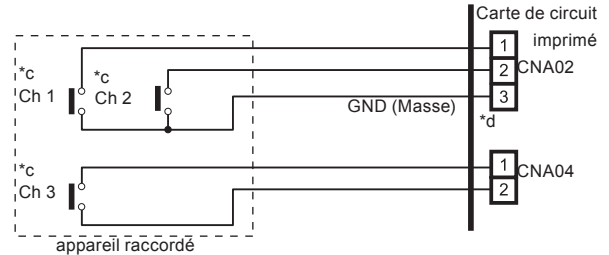
- *1 Fournissez une alimentation de 12 à 24V cc. Sélectionnez une capacité d'alimentation avec un important surplus pour la charge raccordée.
N'appliquez pas une tension dépassant 24 V aux broches 1-2 et 1-3.
*a L'intensité autorisée est de 5 mA à 10 mA cc. (recommandée : 5 mA cc)
Fournissez une résistance de charge afin que l'intensité soit de 10 mA cc au maximum. Sélectionnez des contacts d'utilisation à très faible intensité (utilisables à 12 V cc, 1 mA cc ou moins).
*b La polarité est [+] pour la broche 1 et [-] pour les broches 2 et 3. Branchez conformément.

Lors d'un raccordement à des bornes sous tension de plusieurs appareils intérieurs avec un appareil raccordé, veillez à réaliser une dérivation hors de l'appareil intérieur à l'aide d'une boîte de tirage, etc. comme indiqué sur l'exemple ci-dessous.



• Borne à contact sec ([CNA02], [CNA04])

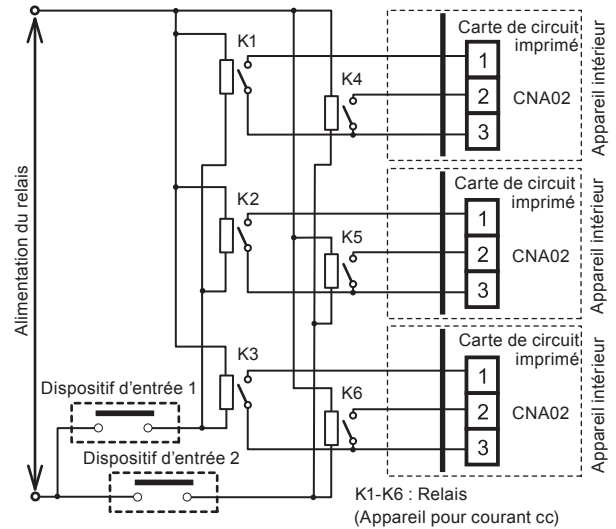
Si une alimentation n'est pas nécessaire au dispositif d'entrée que vous souhaitez raccorder, utilisez la Borne à contact sec ([CNA02], [CNA04]).



*c Sélectionnez des contacts d'utilisation à très faible intensité (utilisables à 12 V cc, 1 mA cc ou moins).

*d Le câblage diffère des bornes sous tension. Soyez vigilant lors du câblage.

Lors d'un raccordement à des bornes à contact sec de plusieurs appareils intérieurs avec un appareil raccordé, isolez chaque appareil intérieur à l'aide d'un relais, etc. comme indiqué sur l'exemple ci-dessous.



REMARQUE :

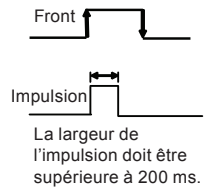
Si le raccordement à plusieurs unités intérieures est direct, cela provoquera une panne.

Comportement du fonctionnement

• Type de signal d'entrée

Il est possible de sélectionner le type du signal d'entrée. Il est possible de le commuter à l'aide du commutateur DIP de la carte de circuit imprimé de l'appareil intérieur.

Commutateur DIP [Set 2 SW2]	Type de signal d'entrée
OFF (configuration d'usine)	Front
MARCHE	Impulsion



- Lorsque le réglage de la fonction est en mode « Marche/Arrêt ». [Dans le cas d'une entrée « Front »]

Connecteur	Signal d'entrée	Commande
Canal 1 de CNA01 ou CNA02	OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Operation
	ON (MARCHE) → OFF (ARRÊT)	Arrêt

[Dans le cas d'une entrée « Impulsion »]

Connecteur		Signal d'entrée	Commande
CNA01 ou CNA02	Ch1	OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Operation
	Ch2	OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Arrêt

* La dernière commande est prioritaire.

* Les unités intérieures au sein du même groupe de télécommande fonctionnent sur le même mode.

• **Lorsque le réglage de la fonction est en mode « Arrêt d'urgence ».**

[Dans le cas d'une entrée « Front »]

Connecteur		Signal d'entrée	Commande
Canal 1 de CNA01 ou CNA02		OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Arrêt d'urgence
		ON (MARCHE) → OFF (ARRÊT)	Normal

[Dans le cas d'une entrée « Impulsion »]

Connecteur		Signal d'entrée	Commande
CNA01 ou CNA02	Ch1	OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Arrêt d'urgence
	Ch2	OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Normal

* Toutes les unités intérieures du même système réfrigérant s'arrêtent lorsque l'arrêt d'urgence est déclenché.

• **Lorsque le réglage de la fonction est en mode « Arrêt forcé ».**

[Dans le cas d'une entrée « Front »]

Connecteur		Signal d'entrée	Commande
Canal 1 de CNA01 ou CNA02		OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Arrêt forcé
		ON (MARCHE) → OFF (ARRÊT)	Normal

[Dans le cas d'une entrée « Impulsion »]

Connecteur		Signal d'entrée	Commande
CNA01 ou CNA02	Ch1	OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Arrêt forcé
	Ch2	OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Normal

* Lorsque l'arrêt forcé est déclenché, l'appareil intérieur s'arrête et l'utilisation de Marche/Arrêt par une télécommande est restreinte.

* Lorsque la fonction d'arrêt forcé est utilisée au sein d'un groupe de télécommande, raccordez le même équipement à chaque appareil intérieur dans ce groupe.

• Méthode de sélection des fonctions

Le mode « Marche/Arrêt » ou le mode « Arrêt d'urgence », le mode « Arrêt forcé » peuvent être sélectionnés avec le réglage des fonctions de l'appareil intérieur.

• **Fonction de coupure forcée du thermostat**

[Entrée « Front » uniquement]

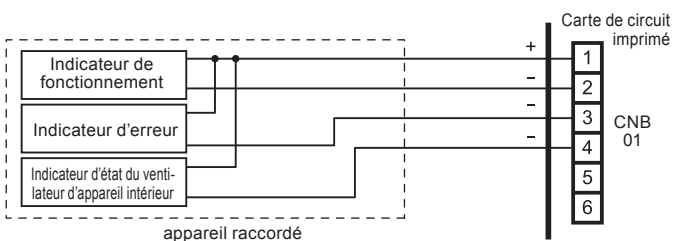
Connecteur		Signal d'entrée	Commande
Canal 3 de CNA03 ou CNA04		OFF (ARRÊT) → ON (MARCHE)	Coupure du thermostat
		ON (MARCHE) → OFF (ARRÊT)	Normal

(2) Sortie externe

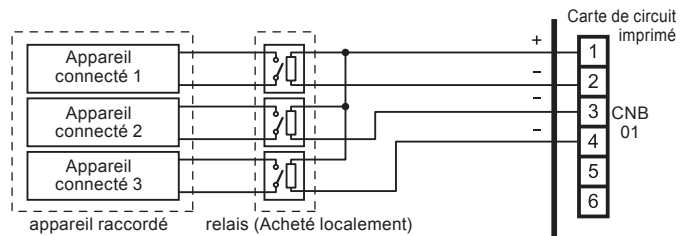
- Un câble à paire torsadée (22AWG) doit être utilisé. La longueur maximale du câble est de 25m.
- Utilisez un câble d'entrée et de sortie extérieur de dimensions extérieures appropriées en fonction du nombre de câbles à installer.
- Tension de sortie : Haute 12V ± 2 V cc, Basse 0 V.
- Intensité admissible : 50mA

Sélection de la sortie

• **Lorsque les indicateurs etc. sont connectés directement**



• **Lors de la connexion avec un appareil doté d'une alimentation électrique**



Comportement du fonctionnement

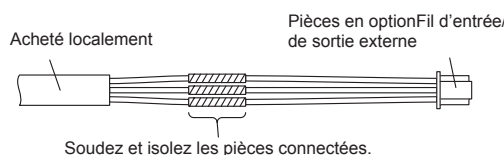
Connecteur	Tension de sortie	État	
CNB01	Broches 1-2 de la sortie externe 1	0V	Arrêt
		12 V cc	Operation
	Broches 1-3 de la sortie externe 2	0V	Normal
		12 V cc	Erreur
	Broches 1-4 de la sortie externe 3	0V	Arrêt du ventilateur de l'appareil intérieur
		12 V cc	Fonctionnement du ventilateur de l'appareil intérieur

(3) Méthodes de branchement

• Modification des fils

Dénudez le câble relié au connecteur du kit de câblage. Dénudez le câble acheté localement. Utilisez un manchon connecteur d'isolation serti pour raccorder le câble fourni sur site et le câble du kit de câblage. Raccordez le fil à l'aide de soudure.

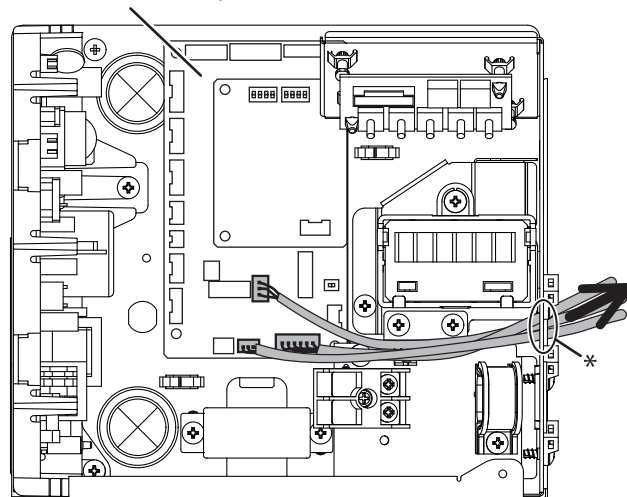
IMPORTANT : Assurez-vous d'isoler la connexion entre les fils.



• Bornes de connexion et organisation du câblage

Dans la figure suivante, tous les connecteurs possibles sont branchés pour la description. Dans une installation réelle, vous ne pouvez pas brancher tous les connecteurs à la fois.

Carte de circuit imprimé de télécommande



*** ATTENTION**

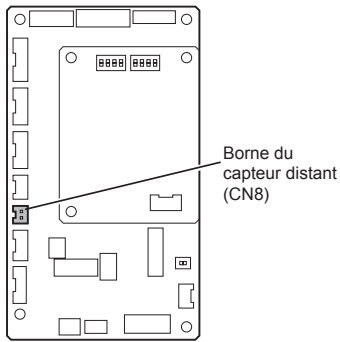
Pour protéger l'isolant du câble après avoir ouvert l'entrée défonçable, ébarbez le bord de l'orifice.

6.6. Capteur distant (pièces en option)

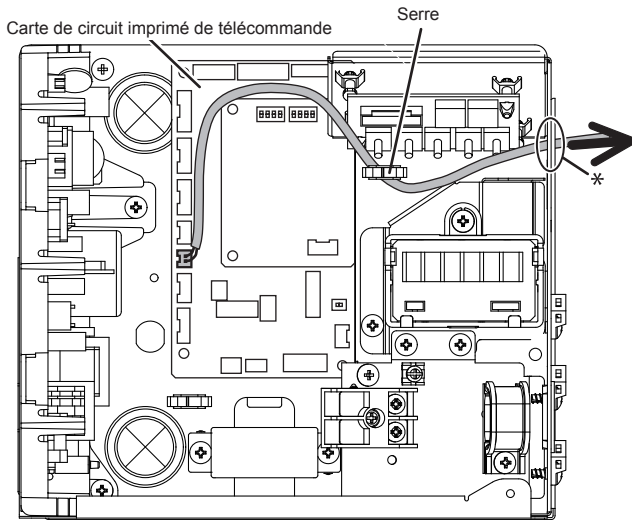
Méthode de branchement

- Bornes de branchement

Carte de circuit imprimé de télécommande



- Organisation du câblage



- Retirez le connecteur existant et remplacez-le par le connecteur de télécommande (assurez-vous d'utiliser le connecteur approprié).
- Le connecteur d'origine doit être isolé pour garantir qu'il n'entrera pas en contact avec d'autres circuits électriques.
- Utilisez l'orifice du conduit si un câble extérieur est utilisé.

* ⚠ ATTENTION

Pour protéger l'isolant du câble après avoir ouvert l'entrée défonçable, ébarbez le bord de l'orifice.

Réglage de la correction de la température de la pièce

Lorsqu'un capteur distant est raccordé, configurez le réglage des fonctions de l'unité intérieure comme indiqué ci-dessous.

- Numéro de fonction « 30 » : Réglez le numéro de réglage sur « 00 ». (Défaut)
- Numéro de fonction « 31 » : Réglez le numéro de réglage sur « 02 ».

* Consultez « 7.6. Réglage des fonctions » pour plus de détails à propos du numéro de fonction et du numéro de réglage

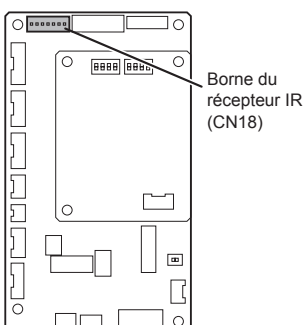
6.7. Récepteur IR (pièces en option)

- Pour la méthode d'installation, merci de vous reporter au MANUEL D'INSTALLATION du récepteur IR.

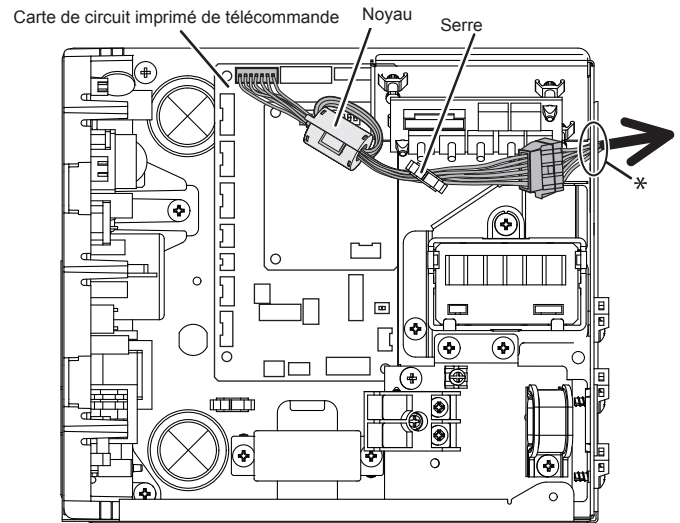
Méthode de branchement

- Bornes de branchement

Carte de circuit imprimé de télécommande



- Organisation du câblage



- Utilisez 7 broches pour le câble du récepteur.
- En premier lieu, raccordez le câble du récepteur à la carte de circuit imprimé de télécommande.
- Attachez le noyau qui est fourni entre la carte de circuit imprimé de télécommande et le lien.
- Utilisez l'orifice du conduit si un câble extérieur est utilisé.

* ⚠ ATTENTION

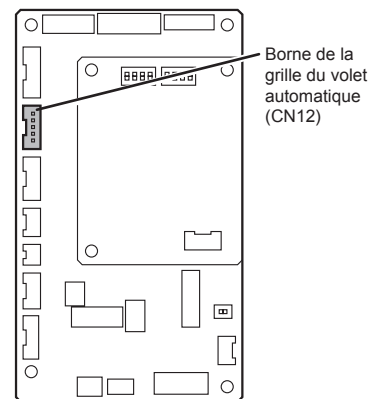
Pour protéger l'isolant du câble après avoir ouvert l'entrée défonçable, ébarbez le bord de l'orifice.

6.8. Réglage de la grille du volet automatique (pièces en option)

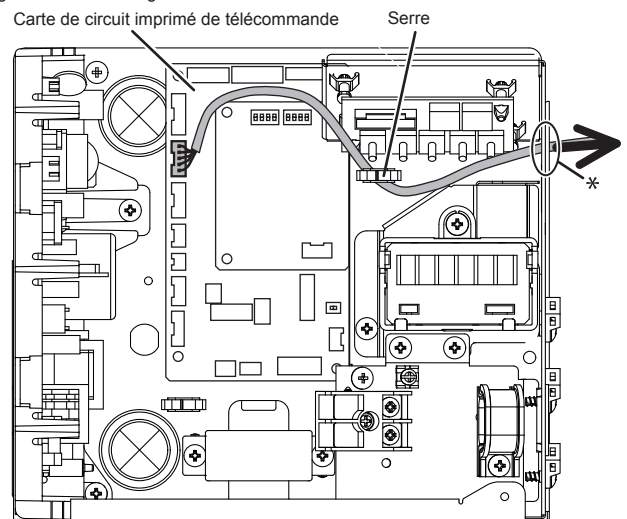
Méthode de branchement

- Bornes de branchement

Carte de circuit imprimé de télécommande



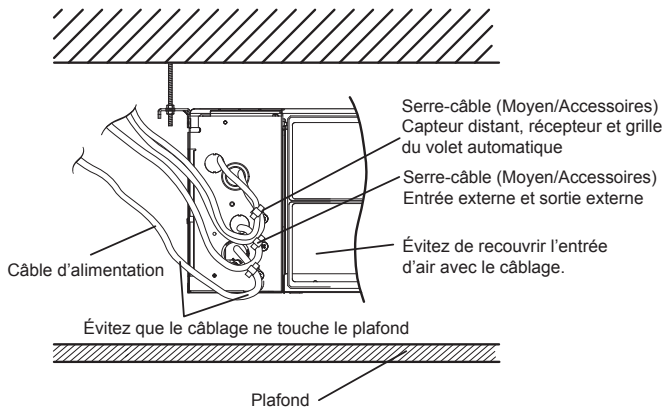
- Organisation du câblage



* ⚠ ATTENTION

Pour protéger l'isolant du câble après avoir ouvert l'entrée défonçable, ébarbez le bord de l'orifice.

6.9. Fixation des câbles des pièces en option



N'attachez pas le câble d'alimentation et d'autres câbles ensemble.

⚠ ATTENTION

Pour protéger l'isolant du câble après avoir ouvert l'entrée défonçable, ébarbez le bord de l'orifice.

7. RÉGLAGE SUR SITE

Il existe trois méthodes de RÉGLAGE SUR SITE des adresses, comme indiqué ci-après. Procédez au réglage selon l'une des méthodes.

Chaque méthode de réglage est décrite ci-dessous de (1) à (3).

- (1) Réglages IU AD, REF AD SW La présente section (7.1. Réglage de l'adresse)
- (2) Réglage de l'adresse de la télécommande ... Reportez-vous au manuel de la télécommande filaire ou sans fil pour plus de détails sur les réglages. (Réglez IU AD, REF AD SW sur 0)
- (3) Réglages d'adresse automatiques Reportez-vous au manuel de l'appareil extérieur pour plus de détails sur les réglages. (Réglez IU AD, REF AD SW sur 0)

⚠ ATTENTION

Veillez à couper l'alimentation électrique avant de procéder aux réglages sur site.

7.1. Réglage de l'adresse

Méthode de réglage manuel de l'adresse

- Si le récepteur est fixé, l'adresse de l'unité intérieure et celle du circuit de réfrigération peuvent également être réglées à l'aide de la télécommande sans fil.

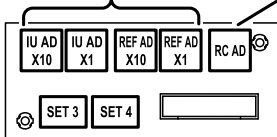
⚠ ATTENTION





Utilisez un tournevis isolé pour régler les commutateurs DIP.

Exemple de commutateur rotatif : « 0 »



Exemple de commutateur rotatif : « 0 »



Réglage	Plage de réglage	Type de commutateur
Adresse de l'appareil intérieur	0 à 63	Exemple de réglage 2  IU AD × 10  IU AD × 1
Adresse du circuit de réfrigération	0 à 99	Exemple de réglage 63  REF AD × 10  REF AD × 1

(1) Adresse de l'appareil intérieur

Commutateur rotatif (IU AD ×1)...Réglage en usine « 0 »

Commutateur rotatif (IU AD ×10)...Réglage en usine « 0 »

Lorsque vous connectez plusieurs unités intérieures à un système de réfrigération unique, définissez l'adresse IU AD SW comme indiqué au Table A.

(2) Adresse du circuit de réfrigération

Commutateur rotatif (REF AD ×1)...Réglage en usine « 0 »

Commutateur rotatif (REF AD ×10)...Réglage en usine « 0 »

En présence de plusieurs systèmes de réfrigération, définissez REF AD SW comme indiqué au Table A pour chaque système.

Définissez la même adresse de circuit de réfrigération que celle de l'appareil extérieur.

- Si vous travaillez dans un environnement où il est possible d'utiliser la télécommande sans fil, vous pouvez également définir les adresses à l'aide de celle-ci.
- Si vous définissez les adresses à l'aide de la télécommande sans fil, définissez l'adresse de l'appareil intérieur et l'adresse du circuit de réfrigération sur « 00 ».
(Pour plus de détails sur les réglages à l'aide de la télécommande sans fil.)

Table A

Adresse	Rotatif réglage du commutateur		Adresse	Rotatif réglage du commutateur	
	REF AD SW			Appareil intérieur	IU AD SW
Circuit de réfrigération	× 10	× 1			× 10
0	0	0	0	0	0
1	0	1	1	0	1
2	0	2	2	0	2
3	0	3	3	0	3
4	0	4	4	0	4
5	0	5	5	0	5
6	0	6	6	0	6
7	0	7	7	0	7
8	0	8	8	0	8
9	0	9	9	0	9
10	1	0	10	1	0
11	1	1	11	1	1
12	1	2	12	1	2
.
.
.
99	9	9	63	6	3


Pour la définition de l'adresse de l'appareil intérieur (IU AD SW), n'utilisez pas les valeurs 64 à 99. Une panne pourrait en découler.

(3) Adresse de la télécommande

i) type à 3 fils

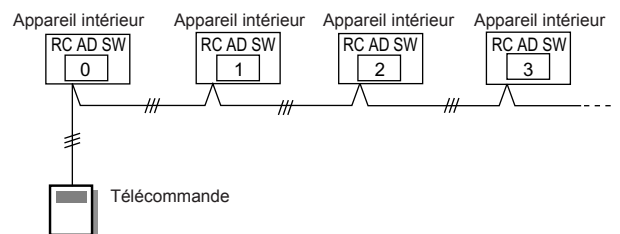
Commutateur rotatif (RC AD SW)...Réglage en usine « 0 »

Si vous connectez plusieurs unités intérieures à une télécommande filaire standard, définissez l'adresse sur RC AD SW en ordre séquentiel à partir de 0.

Réglage	Plage de réglage	Type de commutateur
Adresse de la télécommande	0 à 15	Exemple de réglage 0  RC AD

Exemple

Lorsque 4 unités intérieures sont connectées.



RC AD SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Adresse	0	1	2	3	4	5	6	7

RC AD SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Adresse	8	9	10	11	12	13	14	15

ii) type à 2 fils

Commutateur rotatif (RC AD SW)...Réglage en usine « 0 »

Les réglages de l'adresse de la télécommande étant automatiquement configurés, il n'est pas nécessaire que vous le fassiez.

En cas de configuration manuelle, il est nécessaire de configurer à la fois l'appareil intérieur et la télécommande.

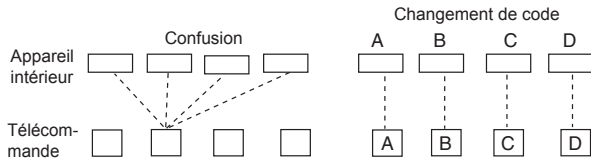
Pour plus de détails, consultez le manuel d'installation de la télécommande.

7.2. Réglage de code personnalisé

Le choix d'un code personnalisé permet d'éviter toute confusion au niveau des unités intérieures.

(Possibilité de définir un maximum de 4 codes.)

Effectuez le réglage à la fois pour l'appareil intérieur et la télécommande.



Réglage de code personnalisé pour l'appareil intérieur

Réglez les commutateurs DIP SET 3 SW1, SW2 en vous référant au Table B.

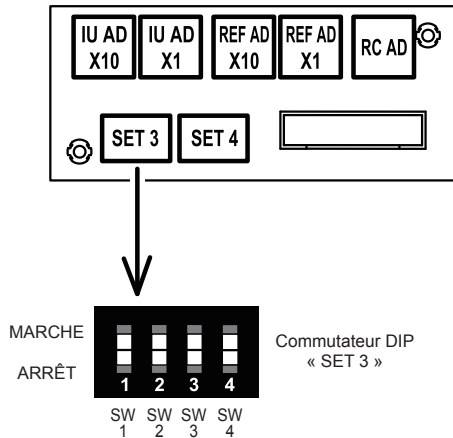


Table B

	Code personnalisé			
	A (réglage d'usine)	B	C	D
Commutateur DIP SET3 SW1	ARRÊT	MARCHÉ	ARRÊT	MARCHÉ
Commutateur DIP SET3 SW2	ARRÊT	ARRÊT	MARCHÉ	MARCHÉ

7.3. Mode de pression statique

⚠ ATTENTION

Si la pression statique applicable ne correspond pas au mode de pression statique, il est possible de changer manuellement le mode de pression statique.

Plage de pression statique externe recommandée

AR07/09/12/14/18 : 0Pa à 90Pa
AR24 : 0Pa à 50Pa

Il est nécessaire de configurer un mode de pression statique pour chaque utilisation de pression statique.

La pression statique peut être configurée sur site.

La relation entre les valeurs configurées et la pression statique est telle qu'indiquée dans le tableau suivant.

- Le RÉGLAGE DES FONCTIONS peut se faire à l'aide de la télécommande filaire ou sans fil. (La télécommande sans fil est un équipement en option.)
- Reportez-vous au manuel de la télécommande filaire ou sans fil pour plus de détails sur les réglages.

Numéro de fonction	Numéro de réglage	Réglage de la pression statique
26	00	0 Pa
	01	10 Pa
	02	20 Pa
	03	30 Pa
	04	40 Pa
	05	50 Pa
	06	60 Pa (50 Pa)
	07	70 Pa (50 Pa)
	08	80 Pa (50 Pa)
	09	90 Pa (50 Pa)
	31	25 Pa (réglage d'usine)

Le réglage de la pression statique devient « 50 Pa » si AR24 est réglé de « 06 » à « 09 ».

7.4. Commutation de la fonction de drainage

En cas de non-utilisation de la pompe de vidange fournie, réglez la fonction d'évacuation sur « Non valide » dans la commutation de la fonction d'évacuation.

- Si la pompe de vidange fournie n'est pas utilisée :

Si utilisé sous « TYPE MONTAGE MURAL/INTÉGRÉ AU SOL ».

Si utilisé en évacuation naturelle sous « TYPE INTÉGRÉ AU PLAFOND ».

- Méthode d'installation

Réglez les commutateurs DIP SET 4 SW1, SW1 en vous référant au Table C.

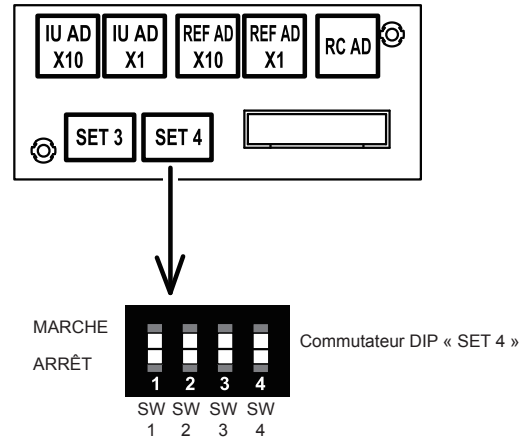


Table C

Commutateur DIP SET 4 SW1	ARRÊT	Fonction d'évacuation « Valide » (réglage d'usine)
	MARCHÉ	Fonction d'évacuation « Non valide »

7.5. Commutation de la fonction du volet de direction du flux d'air

Lorsque la grille du volet auto (pièces en option) est fixée, réglez la fonction du volet de direction du flux d'air sur « valide ».

La direction du flux d'air de la grille du volet automatique peut être réglée par la télécommande lorsque la fonction du volet de direction du flux d'air est valide.

- Méthode d'installation

Réglez les commutateurs DIP SW SET 4 SW2, SW2 en vous référant au Table D.

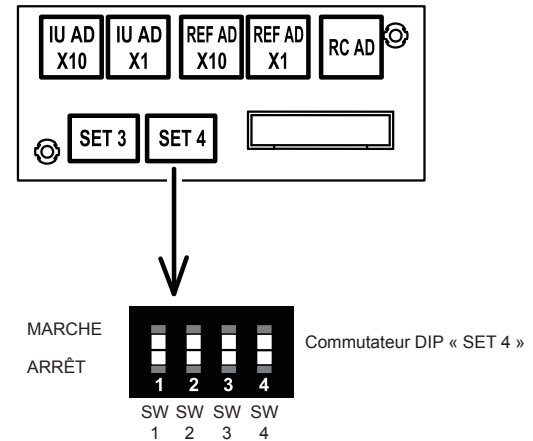


Table D

Commutateur DIP SET 4 SW2	ARRÊT	Fonction du volet de direction du flux d'air « non valide » (configuration d'usine)
	MARCHÉ	Fonction du volet de direction du flux d'air « valide »

7.6. Réglage des fonctions

- Le RÉGLAGE DES FONCTIONS peut se faire à l'aide de la télécommande filaire ou sans fil. (La télécommande sans fil est un équipement en option.)
- Reportez-vous au manuel de la télécommande filaire ou sans fil pour plus de détails sur les réglages.
- Consultez « 7.1. Réglage de l'adresse » pour le réglage des adresses de l'unité intérieure et du circuit de réfrigération.
- Mettez l'appareil intérieur sous tension avant de commencer le réglage.
 - La mise sous tension des unités intérieures initialise l'EEV. Assurez-vous donc que le test d'étanchéité à l'air de la tuyauterie et sa mise sous vide ont été effectués avant de mettre sous tension.
 - Avant de mettre les unités sous tension, vérifiez une fois encore qu'il n'y a pas d'erreur au niveau du câblage.

Détails des fonctions

Fonction	Numéro de fonction	Numéro de réglage	Défaut	Détails	
Intervalle de notification de nettoyage du filtre	11	00	Standard	○	Ajustez l'intervalle de notification de nettoyage du filtre. Si la notification se fait trop rapidement, changez le réglage en 01. Si la notification est trop tardive, changez le réglage en 02.
		01	Plus long		
		02	Plus court		
Activité du témoin de filtre	13	00	Activer	○	Activez ou désactivez le témoin. La valeur 02 concerne l'utilisation avec une télécommande centrale.
		01	Désactiver		
		02	Affichage sur la télécommande centrale uniquement		
Température de déclenchement de l'air froid	30	00	Standard	○	Réglez la température de déclenchement de l'air froid. Pour abaisser la température de déclenchement, utilisez le réglage 01. Pour augmenter la température de déclenchement, utilisez le réglage 02.
		01	Régler (1)		
		02	Régler (2)		
Température de déclenchement de l'air chaud	31	00	Standard	○	Réglez la température de déclenchement de l'air chaud. Pour abaisser la température de déclenchement de 6 degrés C, utilisez le réglage 01. Pour abaisser la température de déclenchement de 4 degrés C (7 degrés F), utilisez le réglage 02. Pour augmenter la température de déclenchement, utilisez le réglage 03.
		01	Régler (1)		
		02	Régler (2)		
		03	Régler (3)		
Redémarrage automatique	40	00	Activer	○	Activez ou désactivez le redémarrage automatique du système après une panne de courant. *Le redémarrage automatique est une fonction d'urgence destinée, par exemple, à une coupure d'alimentation, etc. Ne démarrez pas et n'arrêtez pas l'unité intérieure à l'aide de cette fonction en fonctionnement normal. Assurez-vous de passer par la télécommande, le convertisseur ou un dispositif d'entrée extérieur.
		01	Désactiver		
Prévention de froid	43	00	Super faible	○	Retient le flux d'air froid en diminuant le flux d'air lors du démarrage du chauffage. Pour correspondre à la ventilation, réglez sur 01.
		01	Suivez le réglage sur la télécommande		
Commande extérieure	46	00	Marche/Arrêt	○	Permettez à une télécommande externe de démarrer ou d'arrêter le système ou de commander un arrêt d'urgence. *Si un arrêt d'urgence est commandé depuis une télécommande externe, tous les systèmes de réfrigération seront désactivés. *Si l'arrêt forcé est réglé, l'unité intérieure s'arrête grâce à l'entrée sur les bornes d'entrée externes et l'utilisation de Marche/Arrêt par la télécommande est restreinte.
		01	Arrêt d'urgence		
		02	Arrêt forcé		
Signalement des codes d'erreur	47	00	Toutes	○	Changez la destination des codes d'erreur. Les erreurs peuvent être signalées partout, ou uniquement sur la télécommande centrale.
		01	Affichage sur la télécommande centrale uniquement		
Réglage du ventilateur lors de la coupure du thermostat due au refroidissement	49	00	Suivez le réglage sur la télécommande	○	Réglé sur 01, le ventilateur cesse de fonctionner lorsque le thermostat est coupé lors du refroidissement. Il est nécessaire de connecter la télécommande filaire (type à 2 fils ou type à 3 fils) et de commuter sa thermistance.
		01	Arrêt		

(Interdit)	60	00	_____	○	_____
(Interdit)	61	00	_____	○	_____
(Interdit)	62	00	_____	○	_____

8. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

8.1. Test de fonctionnement à l'aide de l'unité extérieure (carte à circuits imprimés)

- Reportez-vous au Manuel d'installation de l'appareil extérieur si vous souhaitez utiliser la carte à circuits imprimés pour le test de fonctionnement.

8.2. Test de fonctionnement en utilisant la télécommande

- Reportez-vous au Manuel d'installation de la télécommande pour effectuer le essai de fonctionnement à l'aide de la télécommande sans fil.
- Lorsque le climatiseur est en mode de test, les indicateurs FONCTIONNEMENT et MINUTERIE clignotent lentement en même temps.

9. LISTE DE CONTRÔLE

Soyez particulièrement attentifs aux points de contrôle ci-dessous lorsque vous installez des unités intérieures. Après avoir terminé l'installation, n'oubliez pas de reconstruire les points ci-dessous.

POINTS DE CONTRÔLE	Si ce n'est pas le cas	COCHER
L'unité intérieure a-t-elle été installée correctement ?	Vibrations, bruit, l'unité intérieure risque de tomber	
L'absence de fuites de gaz (circuit de réfrigération) a-t-elle été vérifiée ?	Pas de refroidissement, pas de chauffage	
L'isolation thermique a-t-elle été réalisée ?	Fuite d'eau	
L'eau s'écoule-t-elle facilement des unités intérieures ?	Fuite d'eau	
La tension de la source d'alimentation est-elle la même que celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil intérieur ?	Pas de fonctionnement, échauffement, brûlures	
Tous les câbles et tuyaux sont-ils entièrement raccordés ?	Pas de fonctionnement, échauffement, brûlures	
L'appareil intérieur est-il relié à la masse ?	Court-circuit	
Le câble de raccordement a-t-il la section spécifiée ?	Pas de fonctionnement, échauffement, brûlures	
Les entrées et sorties sont-elles parfaitement dégagées ?	Pas de refroidissement, pas de chauffage	
Est-ce que le démarrage et l'arrêt du climatiseur se font à l'aide de la télécommande ou d'un dispositif extérieur ?	Pas de fonctionnement	
Après l'installation, le fonctionnement et l'utilisation du système ont-ils été correctement expliqués à l'utilisateur ?	_____	

10. CODES D'ERREUR

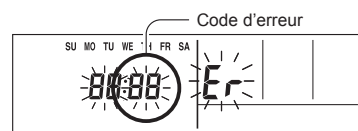
Si vous utilisez une télécommande filaire, les codes d'erreur s'afficheront sur son écran. Si vous utilisez une télécommande sans fil, la lampe du détecteur photoélectrique émettra des codes d'erreur sous forme de séquences de clignotements. Le tableau suivant présente ces séquences et les codes d'erreur correspondants.

Indications d'erreur			Code d'erreur de la télécommande filaire	Contenu de l'erreur
Témoin FONCTIONNEMENT (vert)	Témoin de la MINUTERIE (orange)	Témoin FIL-TRE (rouge)		
● (1)	● (2)	◇	12	Erreur de communication de la télécommande
● (1)	● (4)	◇	14	Erreur de communication réseau
● (1)	● (6)	◇	16	Erreur de communication de l'unité périphérique
● (2)	● (6)	◇	26	Erreur de paramétrage de l'adresse de l'unité intérieure
● (2)	● (9)	◇	29	Erreur de numéro d'appareil de raccordement dans le système de télécommande filaire
● (3)	● (1)	◇	31	Alimentation de l'unité intérieure anormale
● (3)	● (2)	◇	32	Erreur de la carte électronique principale de l'unité intérieure
● (3)	● (10)	◇	3A	Erreur du circuit de communication de l'unité intérieure (télécommande filaire)
● (4)	● (1)	◇	41	Erreur de la sonde de température ambiante de l'unité intérieure
● (4)	● (2)	◇	42	Erreur de la sonde de température de l'échangeur de l'unité intérieure
● (5)	● (1)	◇	51	Erreur du moteur du ventilateur 1 de l'unité intérieure
● (5)	● (2)	◇	52	Erreur de bobine (détendeur) de l'unité intérieure
● (5)	● (3)	◇	53	Évacuation d'eau de l'unité intérieure anormale
● (9)	● (15)	◇	9U	Erreur risques divers de l'unité extérieure
● (13)	● (1)	◇	J1	Erreur du boîtier de contrôle frigorifique

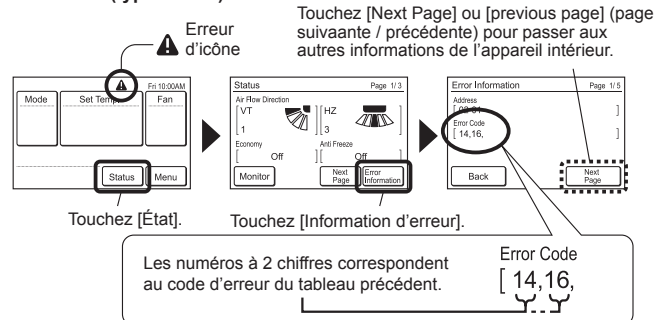
Mode d'affichage ● : 0,5 s ON (ALLUMÉ) / 0,5 s OFF (ÉTEINT)
 ◇ : 0,1 s ON (ALLUMÉ) / 0,1 s OFF (ÉTEINT)
 () : Nombre de clignotements

Affichage de la télécommande filaire

UTY-RNK* / UTY-RNKYT (type à 2 fils)

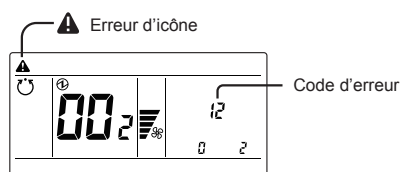


UTY-RNR*Z* (type à 2 fils)



Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation de la télécommande.

UTY-RLR* (type à 2 fils)



Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation de la télécommande.

Reportez-vous au manuel de « Récepteur IR » ou de la « télécommande filaire » pour les détails sur le marquage des CODES D'ERREUR.